

# Feria Hábitat Valencia 2017

## Clipping Prensa Internacional



ANIEME

MUEBLE  
DE  
ESPAÑA

[www.muebledeespana.com](http://www.muebledeespana.com)

ANIEME

Furniture  
Design&Contract  
Classic Décor  
Modern&Trends  
from Spain

FERIA  
HÁBITAT  
VALENCIA / SPAIN



Furniture  
Furniture  
Furniture

Muebles de España  
Muebles de España  
Muebles de España

spanish projects / 8  
FOCUS ON  
Muebles de España

spanish projects / 10  
FOCUS ON  
Muebles de España

# ÍNDICE APARICIONES EN PRENSA INTERNACIONAL FERIA HÁBITAT VALENCIA 2017

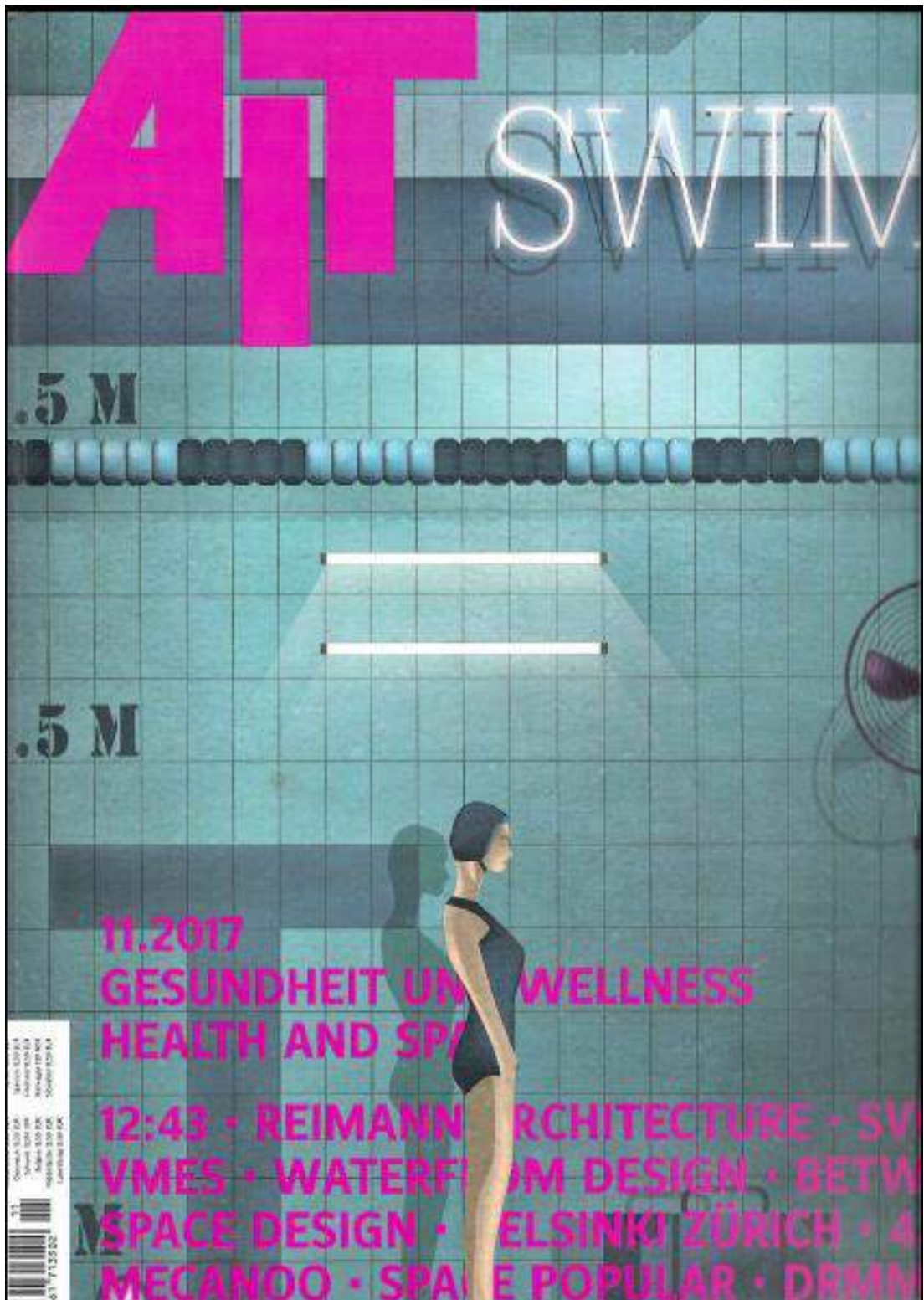
PAÍS	MEDIOS	FECHA / NÚMERO
1. ALEMANIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ AIT</li> <li>▪ H.O.M.E.</li> <li>▪ FLAIR MAGAZINE [WEB]</li> <li>▪ FLAIR MAGAZINE [FACEBOOK]</li> <li>▪ SIGNATURE PLACE [FACEBOOK]</li> <li>▪ MÖBELMARKT</li> <li>▪ STYLEPARK</li> </ul>	11 / 2017 09 / 2017 08.09.2017 19.09.2017 20.09.2017 11 / 2017 15.10.2017
2. AUSTRIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ WOHNKULTUR</li> </ul>	9-10 / 2017
3. CANADÁ	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ CANADIAN INTERIORS</li> <li>▪ CANADIAN INTERIORS [WEB]</li> </ul>	9-10 / 2017 15.12.2017
4. CHINA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ AD [ARCHITECTURAL DIGEST]</li> <li>▪ AD - WE CHAT</li> <li>▪ ELLE DECORATION</li> </ul>	01 / 2017 22.09.2017 28.09.2017
5. COLOMBIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ AXXIS</li> </ul>	Nº 283 / 2017
6. DINAMARCA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ BERLINGSKE SØNDAG</li> </ul>	22.10.2017
7. FRANCIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ JOURNAL MARKET</li> <li>▪ UNIVERS HABITAT</li> </ul>	Nº 577 / 2017 01 / 2018
8. ITALIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ofARCH</li> </ul>	Nº 143 / 2017
9. KAZAJSTÁN	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ IDEAS DIZAINA</li> </ul>	Nº 5 (55 / 2017)
10. LÍBANO	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DECO MAGAZINE</li> </ul>	Nº 71 / 2018

# ÍNDICE APARICIONES EN PRENSA INTERNACIONAL FERIA HÁBITAT VALENCIA 2017

---

PAÍS	MEDIOS	FECHA / NÚMERO
11. MARRUECOS	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ARCHITECTURE DU MAROC</li></ul>	Nº 76 / 2017
12. MÉXICO	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ AMBIENTES</li><li>▪ DOMUS</li></ul>	Nº 107 / 2017 Nº 40 / 2017
13. RUSIA	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ INTERIOR+DESIGN</li><li>▪ SALON INTERIOR</li><li>▪ YA POKUPAYU</li></ul>	20.05.2017 Nº 11 (232) 2017 01 / 2018
14. UCRANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ HOME INTERIOR</li><li>▪ LE CLASSIQUE</li></ul>	Nº 03-04 2017/18 Nº 04-05 2017/18

# ALEMANIA



FORUM MESSENÄCHBERICHT • TRADE FAIR REPORT

# HABITAT

**Neuheiten von der Möbelmesse in Valencia für den Pool, die Terrasse, den Wohnraum und das (Home-)Office**  
 Novelties from the furniture fair in Valencia for the pool, the terrace, the living room and the (home-)office



Die Flaute der spanischen Wirtschaft ist vorüber! Die Zeichen stehen wieder auf Wachstum - auch in der Möbelindustrie: Auf der Habitat in Valencia, der Branchenleitmesse, war die Aufbruchsstimmung Mitte September förmlich mit Händen zu greifen. Passend zu unserem Heftthema haben wir von dort Vorschläge für die Einrichtung von Wellness- und Spa-Anlagen mitgebracht - auch wenn die Bildauswahl bei den aktuellen Temperaturen unpassend erscheinen mag! Dazu zeigen wir Neuheiten für den Wohnbereich und das (Home-)Office.

The lull of the Spanish economy is over! The signs once again point toward growth - also in the furniture industry: at Habitat in Valencia in mid-September, the sector's leading trade fair, the optimistic mood was downright palpable. Consistent with our theme in this issue, we brought from there suggestions for furnishing wellness- and spa facilities - even though the selection of photographs may appear to be unsuitable considering the current temperatures! In addition, we will show novelties for living areas and the (home-)office.





## THE GOOD LIVING

### 1 356 von - by Diabla

Die Serie 356 besteht aus zu 100 Prozent recyclingfähigen Polyethylen. Zur Kollektion gehören Sonnenliege, Hocker und Sessel sowie zwei unterschiedliche Beistelltische. Alle Modelle sind in sechs trendigen Farben erhältlich. The 356 series consists at 100 percent of recyclable polyethylene. The collection includes sun loungers, stools and chairs as well as two different side tables. All the models are available in six trendy colours.

Design José A. Gandia-Blasco, Pablo Gironés

### 2 Vela von - by Vondom

Auch die Vela-Module werden aus Polyethylen gefertigt. Es gibt sie in linearen sowie in Kreissegmentformen, wodurch sich unterschiedlichste geometrische Anordnungen herstellen lassen. LEDs bringen Vela zum Leuchten.

The Vela modules are also made of polyethylene. They are available in linear as well as circle-segment forms which allow a wide variety of arrangements. LEDs make Vela shine.

Design Ramón Esteve

### 3 Livit von - by Expormim

Füße und Gestell der Livit-Kollektion sind aus pulverbeschichtetem Aluminium. Die abnehmbaren Polster gibt es in zahllosen Farb- und Stoffvarianten. Die Livit-Familie umfasst Sofas, Hocker, Einzel- und Doppelliegen. The legs and the frames of the Livit collection consist of powder-coated aluminium. The removable upholstery is available in numerous colour- and fabric variants. The Livit range includes sofas, stools and single- and double loungers.

Design Lievore Altherr Molina

### 4 Pal von - by Point

Pal ist ein modulares System, dessen Basis aus soliden Teakholzplattformen gebildet wird. Auf ihnen können Polstermodule frei arrangiert werden. Restflächen dienen als Ablagen. Dazu sind passende Tischchen im Angebot.

Pal is a modular system with solid teak panels as its base. Upholstery modules can be freely arranged on top of them. Remaining surfaces serve as shelves. Small matching tables are also on offer.

Design Francesc Rifé



WIT 2964  
**HASENKOPF  
 INDUSTRIE  
 MANUFAKTUR**

Badlösungen nach Maß im durchgängigen Design mit der Badvielfalt von Hasenkopf

## INDIVIDUELLE BADLÖSUNGEN

Hasenkopf bietet ein durchgängiges Design für Waschbecken, Duschkabinen, Badewannen aus Mineralwerkstoff. Einzel- und Serienfertigung und den Wünschen Ihrer Kunden.

Als marktführender Spezialist in mechanischen und thermischen Formgebung von Mineralwerkstoff sind wir über 50 Jahren flexibler Partner für Architektur und des Handwerks.

HASENKOPF Holz & Kunststoff GmbH  
 Stöcklstraße 1-2 · 84561 Mehring · T

FORUM MESSENACHBERICHT · TRADE FAIR REPORT



## CONTEMPORARY BAROQUE

**5 Must von · by Omelette Editions**  
Vom Designstudio La Mamba stammen zwei charakteristische Sofientwürfe. Für Omelette Editions entstand das Modell Must mit ausgestellten Metallfüßen. The La Mamba design studio created two characteristic sofas. The model Must with slanted metal legs was designed for Omelette Editions.  
**Design La Mamba Studio**

**6 Masala von · by Cármenes**  
Für Cármenes wiederum schuf das Studio La Mamba das Sofa Masala. Auch hier machen sich die Füße breit. Das Gestell besteht aus massivem Buchenholz. For Cármenes, on the other hand, the La Mamba studio designed the Masala sofa. Here as well the legs spread out. The frame consists of solid beech wood.  
**Design La Mamba Studio**

**7 Vega von · by Ecus**  
Mit Vega gelingt eine zeitgemäße Interpretation klassischer Formen. Kontrastierende Farben holen die Kollektion - Sessel, Fußbänkchen und Hocker - ins Heute. With Vega, a contemporary interpretation of classic forms was achieved. Contrasting colours bring the collection - chairs, footstool and stool - into the present time.  
**Design Teresa Sapey**

**8 Fiocco von · by Discalsa**  
Fiocco verbindet die Materialität (Füße), Holz (Verkleidung) und Mik (Platte) zu einem extravagant Erhältlich in vier Längen und zwei Breiten. Fiocco combines the materials (legs), wood (covering) and (top) into an extravagant table. Available in four lengths and two widths.  
**Design Rafa Cambra**







**TIMELESS QUALITY**

**9 Ray von • by Petra**

Francesc Rifé's Spiegelkollektion für den Natursteinverarbeiter Petra umfasst runde sowie hochrechteckige Modelle. Sie sind in verschiedenen Marmorarten entweder als kleiner Tisch- oder als hoher Standspiegel erhältlich.

Francesc Rifé's collection of mirrors for the Petra natural-stone processing company includes circular as well as upright oblong models. They are made of different types of marble and available either as small table- or standing mirrors.

**Design** Francesc Rifé

**10 Äme von • by Blasco & Vila**

Äme ist eine Hommage an die schlichte Eleganz der 1960er-Jahre. Ein filigranes schwarz lackiertes Metallgestell bildet den Unterbau für eine gepolsterte Sitzschale mit zusätzlich eingelegtem Sitz- und Rückenkissen. Äme pays homage to the simple elegance of the 1960s. A filigree black-lacquered metal frame is the substructure for an upholstered seat shell with additional seat- and back cushions.

**Design** Stephanie Jasny

**11 Ply von • by Capdell**

Die Gestelle der Stuhlserie bestehen aus Holz, Metallrohr oder einer Mischung aus beidem. Darin sitzen - wie ein Maßanzug - ein feiner Kalbslederbezogene Stuhlriicken ergibt sich eine charakteristische Naht. The frames of the chair series consist of wood or tubes or a combination of both. Enveloping them a tailor-made suit - is a cover of calf's leather. The of the chair shows a characteristic seam.

**Design** Mario Ruiz

Anthrazit, Rotgold und Messing – neue Farben für mehr Gestaltungsfreiheit

*Duschrinnen für individuelle Badkonzepte*

Die perfekte Verbindung von Ästhetik und Funktionalität:  
DALLNER-Produkte überzeugen durch Qualität „Made in Germany“,  
optimiertes Design und einfachste Reinigung.

FORUM MESSENACHBERICHT • TRADE FAIR REPORT



## CUSTOMIZED (HOME)-OFFICE

**12 Nuez von • by Andreu World**  
 Charakteristisch für Nuez ist die Sitzschale mit ihrer strukturierten Oberfläche. Vier Fußgestelle und unzählige Farben und Polstervarianten stehen zur Auswahl.  
 A characteristic feature of Nuez is the seat shell with its structured surface. There is a choice of four frames and numerous variants of colours and upholstery.  
**Design** Patricia Urquiola

**13 Uno von • by Lapalma**  
 Mit Uno schafft Lapalma einen modernen Bürostuhl, der auch ins Home-office passt. Fünf Rücken- und vier Gestellvarianten stehen zur Verfügung.  
 With Uno, Lapalma created a modern office chair which also fits into the home office. Five variants of the back and four of the frame are available.  
**Design** Francesco Rota

**14 Bai von • by Ondratta**  
 Bisher stand Bai für eine schlichte elegante Stuhlserie. Jetzt hat Ondratta auch den passenden Tisch ins Programm genommen - mit Stahl- oder Holzbeinen.  
 Until now, Bai stood for a simple, elegant chair series. Now Ondratta has also included the matching table into its programme - with legs of steel or wood.  
**Design** Ander Lizaso

**15 Nim von • by Inclass**  
 Der Stuhl ist in zwei Höhen oder ohne Polsterung und in verschiedenen Lackierungen erhältlich. Vier Gestelle runden das Customizing-Angebot ab.  
 The chair is available in two types of wood, with or without upholstery and various lacquering. Four frames complement the customizing offer.  
**Design** Yonoh Studio



**H. EVENT VALENCIA**



**SCHLICHT**

Hande Esteva kreiert den parisiischen Stahl-Quers – er ist sowohl für den Innen- als auch den Außenbereich geeignet.  
Von YONDOM, Preis auf Anfrage



**HÄBERGON**

Die Sekel der Nuez Chair von Patricia Urquiola werden zu ein geliebtes, unverwundliches Mini-Tupfer.  
Von ANDREU WORLD, Ab € 427

TEXT: JESSICA NIEMING



**Hola la!**

**MADE IN SPAIN**

Designneuheiten von der Feria Hábitat Valencia – der internationalen Ausstellung für Haus und Heim

**EXPRESSIV**

Wie ein sanfter Anzug schmiegt sich hochwertiges Kalfleder über die Holzstruktur des Stuhls Pfy, die Design stammt von Maria Biaz.  
Von CAPELLI, rund € 1.270



**ORGANISCH**

Die zweifarbige PuffMöbe wurde von dem Designer Leo Marini Studio entworfen.  
Von CARMINES, Preis auf Anfrage



**AUSGEGLICHEN**

Der aus Italien gefertigte Stahl-Gestühl strahlt mit seiner geschwungenen Formsprache Dynamik und Leichtigkeit zugleich aus.  
Von EMPORIM, Preis auf Anfrage



**IM GESPRÄCH**

**DIE SPANISCHE DESIGNKORYMPHAE PATRICIA URQUIOLA ÜBER EMOTIONALE ENTWÜRFE UND IHREN NUEZ CHAIR FÜR ANDREU WORLD**

**Q** Wie gehen Sie vor, wenn Sie mit einem neuen Design beauftragt werden? Ich versuche zunächst, mich in die Ursprung des zu entwickelnden Objekts einzuverstehen. Durch diese direkten Kontakte bekomme ich viel Inspiration. Natürlich gibt es auch klare Linien und Grenzen im Design, aber ich finde, wir müssen tiefer gehen, um zu verstehen, was wir mitverleihen. Eines muss man besonders im Hinterkopf behalten: Wenn du eine Formel einfach nur wiederholst, kreierst und erfindest du nicht mehr. Ich genieße es sehr, zuzuhören, Notizen zu bilden, die Bedürfnisse zu verstehen und dann unterschiedliche Lösungen zu finden. Durch meine Wahl bestimmter Materialien und Farben reichte ich mir einen Design-Einstimmung und Erfahrung übermitteln.

**Q** Sie haben dieses Jahr den Nuez Chair für ANDREU WORLD entworfen. Welche Herausforderungen gab es im Designprozess? Nuez weist am Ende der Rückenlehne Fäden auf, wie sie charakteristisch mit Papier gelocht werden, sie schließen die Form des Stuhls. Es war sehr herausfordernd, diese haptische Struktur hinzubekommen.

FOTOS: WITTELIER, ANDREY POLES

**DESIGN-NEWCOMER**

Entwürfe junger Talente auf dem Salón NuDe



**SALÓN NUDE**

26 Jungdesigner zeigen ihre Entwürfe

**D**er Salón NuDe wurde 2002 ins Leben gerufen und findet seitdem jedes Jahr als fester Bestandteil im Rahmen der internationalen Ausstellung für Haus und Heim für Fachbesucher in Valencia, der Feria Hábitat Valencia, statt. In diesem Jahr feiert die Ausstellungsplattform für junge Designtalente aus aller Welt ihren 15. Geburtstag. Von einer multidisziplinären Jury, bestehend aus namhaften Designern, Architekten, Produktdesignern und Designbeurteilern, wurden 26 Jungdesigner ausgewählt, die im Salón NuDe

ihre Arbeiten präsentieren – neben innovativen Möbelstücken wie Sesseln, Tischen und Bänken waren auch außergewöhnliche Leuchten, individuelle Designobjekte und Wohnaccessoires darunter. Ausgestellt wurde nicht nur spanisches Design aus Spanien, sondern auch aus Südkorea, Mexiko und der Dominikanischen Republik. Im Fokus des Auswahlprozesses standen für die Jury innovative Materialien, neue Ansatzverfahren und neue Kombinationen von Funktion und Design.  
[www.nudegeneration.com](http://www.nudegeneration.com)

<http://www.flair-magazin.de/kultur/artikel/unterwegs-mit-flair-im-september-2017.html>

## *VALENCIA: DESIGNMESSE FERIA HÁBITAT*



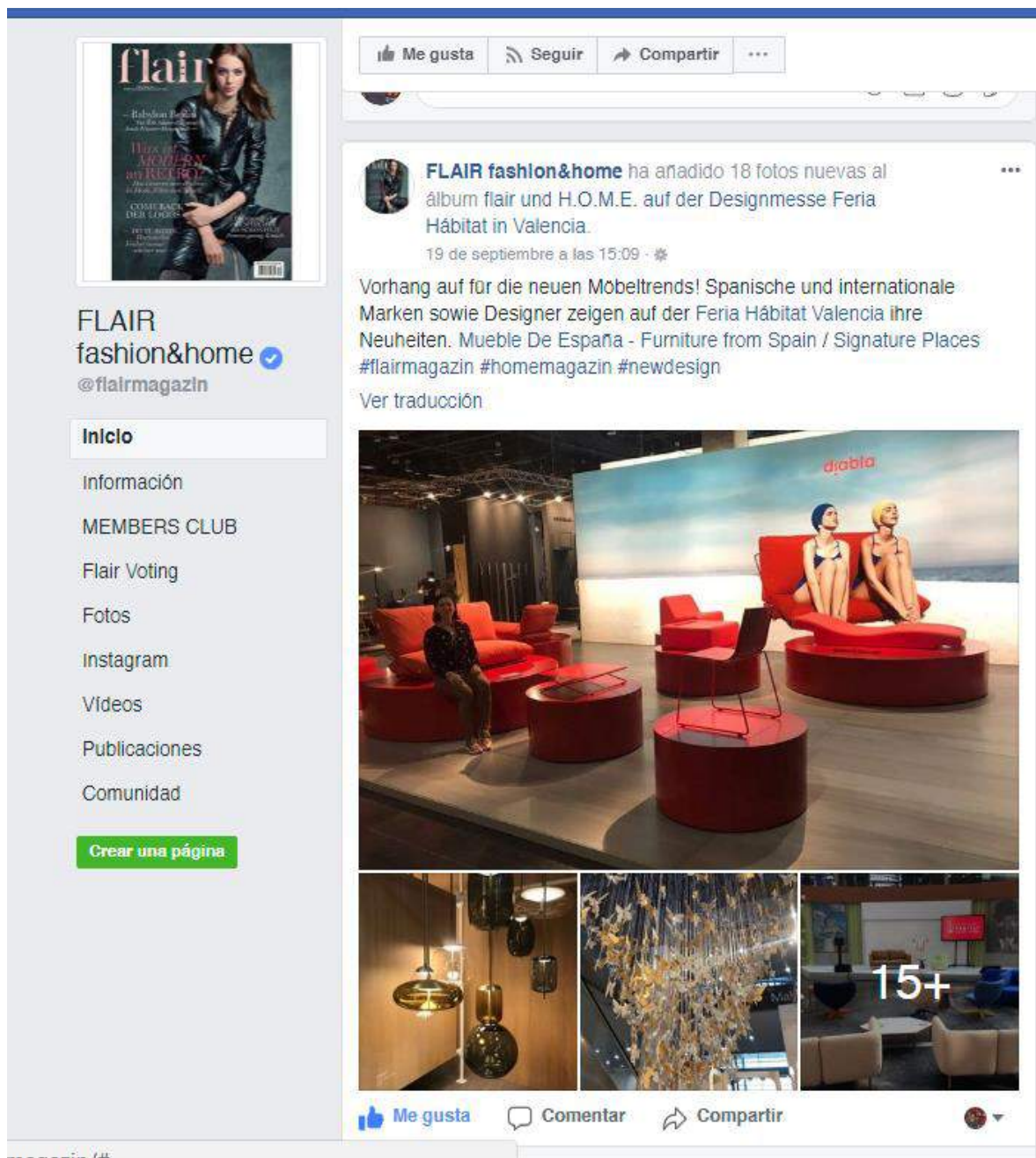
Vorhang auf für die neuen Möbeltrends! flair Fashion & H.O.M.E. war auf der Feria Hábitat in Valencia und hat sich die Neuheiten spanischer und internationaler Marken angesehen.

Hier geht's zum Facebook Album: [https://www.facebook.com/pg/flairmagazin/photos/?tab=album&album\\_id=1517460504957572](https://www.facebook.com/pg/flairmagazin/photos/?tab=album&album_id=1517460504957572)

# FLAIR MAGAZINE [H.O.M.E.] - FACEBOOK PAGE

<http://www.flair-magazin.de>

<https://www.facebook.com/flairmagazin/>



**FLAIR**  
fashion&home ✓  
@flairmagazin

**Inicio**

- Información
- MEMBERS CLUB
- Flair Voting
- Fotos
- Instagram
- Videos
- Publicaciones
- Comunidad

[Crear una página.](#)

Me gusta Seguir Compartir ...

**FLAIR fashion&home** ha añadido 18 fotos nuevas al álbum flair und H.O.M.E. auf der Designmesse Feria Hábitat in Valencia.

19 de septiembre a las 15:09 · ✨

Vorhang auf für die neuen Möbeltrends! Spanische und internationale Marken sowie Designer zeigen auf der Feria Hábitat Valencia ihre Neuheiten. Mueble De España - Furniture from Spain / Signature Places #flairmagazin #homemagazin #newdesign

Ver traducción

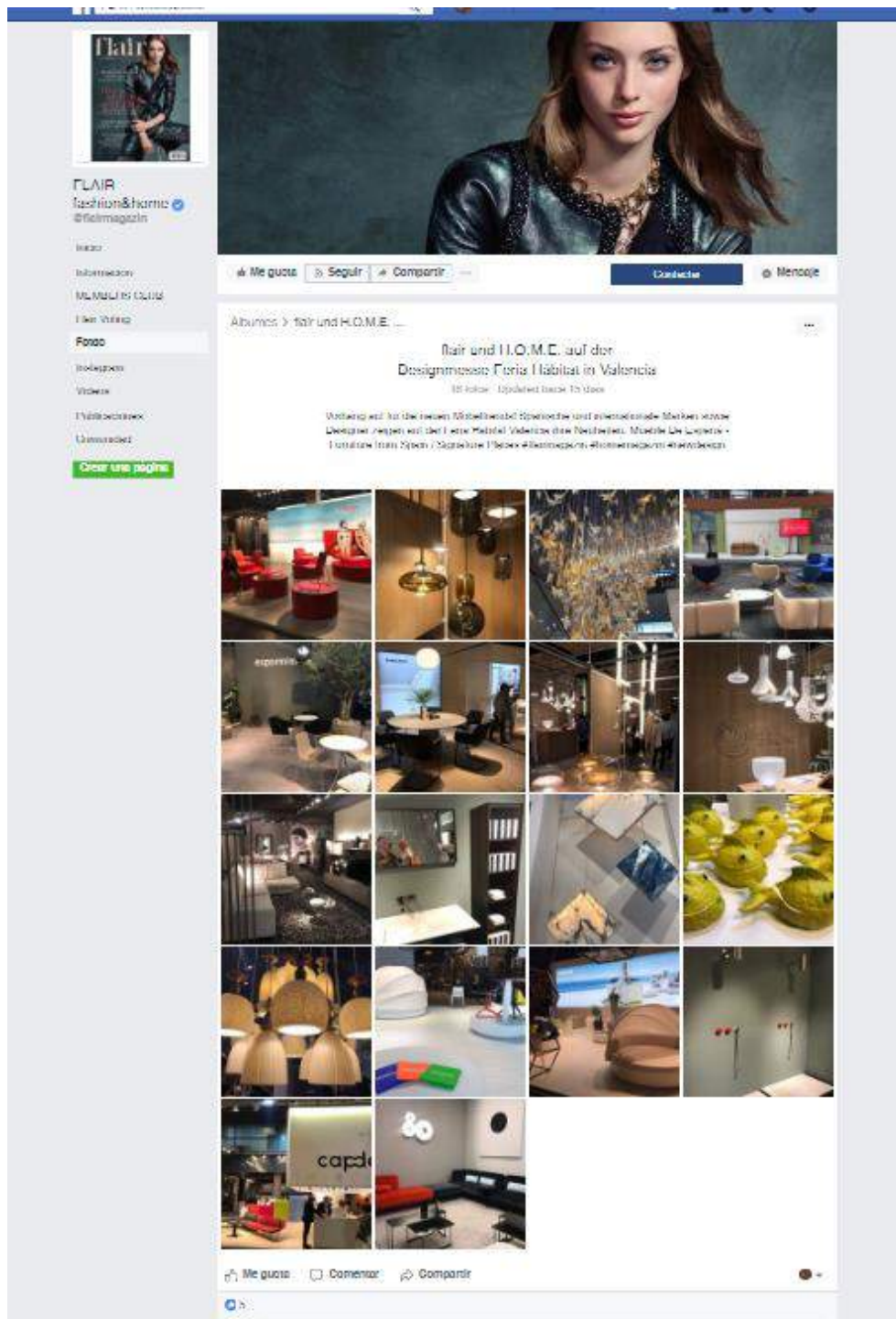
drabla

15+

Me gusta Comentar Compartir

# FLAIR MAGAZINE [H.O.M.E.] - FACEBOOK PAGE

[https://www.facebook.com/pg/flairmagazin/photos/?tab=album&album\\_id=1517460504957572](https://www.facebook.com/pg/flairmagazin/photos/?tab=album&album_id=1517460504957572)



# SIGNATURE PLACES [H.O.M.E.] - FACEBOOK PAGE

[https://www.facebook.com/pg/signatureplaces/posts/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/signatureplaces/posts/?ref=page_internal)

The image is a screenshot of a Facebook post from the page 'Signature Places'. The page header includes the name 'Signature Places' and the handle '@signatureplaces'. The post itself is titled 'Viva España! Furniture fair Habitat in Valencia Feria Hábitat Valencia' and is dated '19 de septiembre de 2017'. The main image shows a modern furniture display with red sofas and armchairs. Below the main image are three smaller thumbnail images: one showing a person sitting on a red sofa, another showing a chandelier, and a third showing a dining table. The post is shared by 'FLAIR fashion&home' and includes a 'Me gusta esta página' button. The text of the post is in German, mentioning 'Spanische und internationale Marken' and 'Mueble De España - Furniture from Spain'. The Facebook interface shows interaction buttons like 'Me gusta', 'Seguir', and 'Compartir' at the top.

Signature Places  
@signatureplaces

Inicio  
Información  
Signature Newsletter  
Fotos  
**Publicaciones**  
Comunidad

Me gusta Seguir Compartir ...

Escribe un comentario...

Signature Places ha compartido un álbum.  
19 de septiembre de 2017 · 🌐

Viva España! Furniture fair Habitat in Valencia Feria Hábitat Valencia

15+

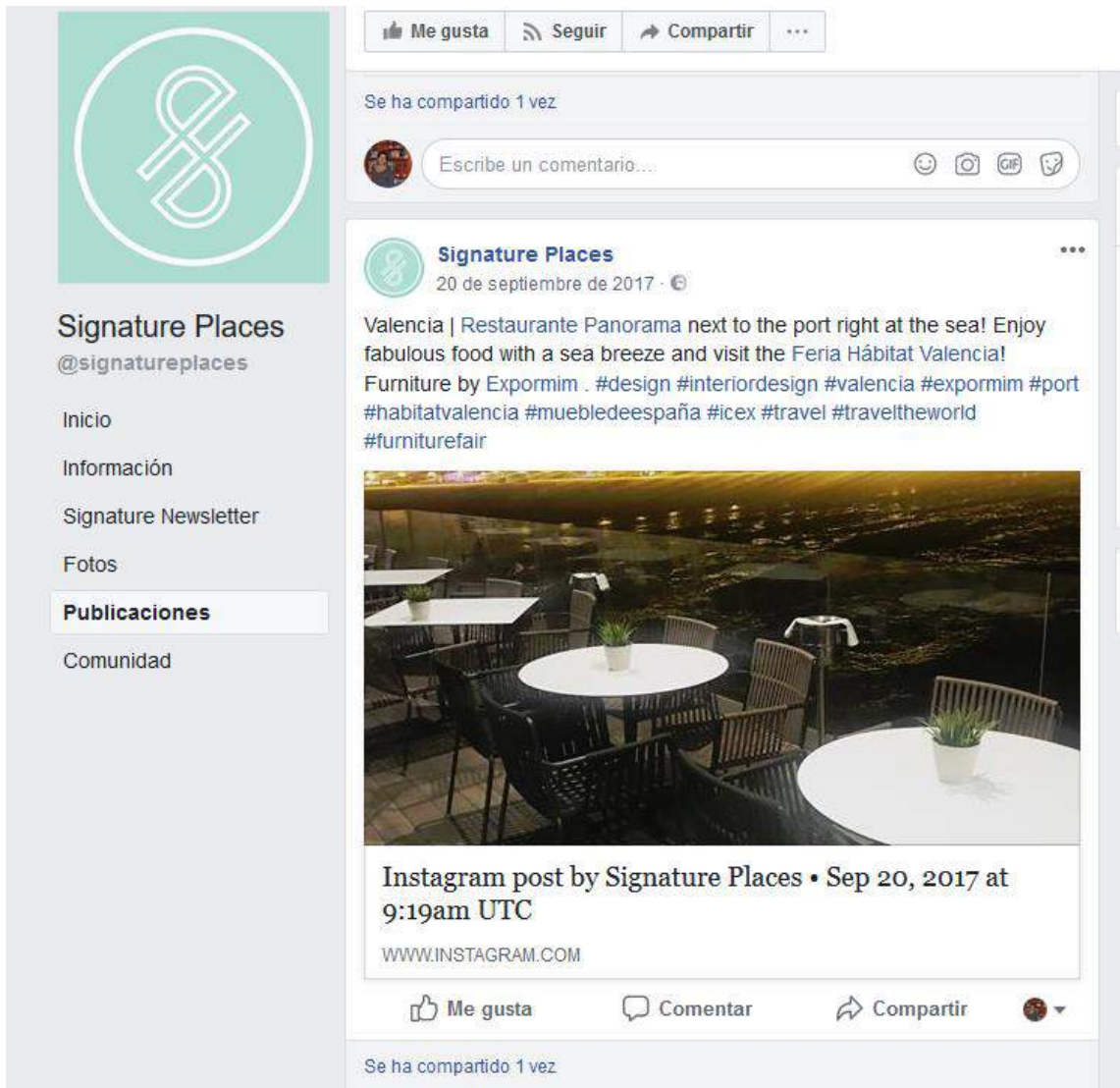
FLAIR fashion&home ha añadido 18 fotos nuevas al álbum flair und H.O.M.E. auf der Designmesse Feria Hábitat in Valencia.  
19 de septiembre de 2017

Me gusta esta página

Vorhang auf für die neuen Möbeltrends! Spanische und internationale Marken sowie Designer zeigen auf der Feria Hábitat Valencia ihre Neuheiten. Mueble De España - Furniture from Spain / Signature Places #flairmagazin #homemagazin #newdesign  
Ver traducción

# SIGNATURE PLACES [H.O.M.E.] - FACEBOOK PAGE

[https://www.facebook.com/pg/signatureplaces/posts/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/signatureplaces/posts/?ref=page_internal)



**Signature Places**  
@signatureplaces

Inicio  
Información  
Signature Newsletter  
Fotos  
**Publicaciones**  
Comunidad

Me gusta Seguir Compartir ...

Se ha compartido 1 vez

Escribe un comentario...

**Signature Places**  
20 de septiembre de 2017 · 🌐

Valencia | Restaurante Panorama next to the port right at the sea! Enjoy fabulous food with a sea breeze and visit the Feria Hábitat Valencia! Furniture by Expormim . #design #interiordesign #valencia #expormim #port #habitatvalencia #muebledeespaña #icex #travel #traveltheworld #furniturefair

Instagram post by Signature Places • Sep 20, 2017 at 9:19am UTC  
WWW.INSTAGRAM.COM

Me gusta Comentar Compartir ...

Se ha compartido 1 vez



B 1785

11/2

# MÖBELMARKT

www.moebelmarkt.de

International Interior Business Magazine

heimtextil

9. – 12. 1. 2018

MAD ABOUT  
TEXTILES



■ messe frankfurt

**Polster Aktuell:** Der Experte unter den Spezialisten

**Oberfranken & Süddeutschland:** Industrie mit geschärftem Profil

**Finnland erfindet sich neu:** Design-Lichter im hohen Norden

Organ des Europäischen  
Möbelhandels





Foto: Feria Hábitat

## Design-Fiesta in Valencia

**Vom 19. bis zum 22. September fand in Spanien die Feria Hábitat Valencia statt. Bekannt als lebendige Designmesse mit ganz besonderem Flair, wurde die Neuheitenshow in diesem Jahr wieder im Herbst veranstaltet. Die Verlegung in den Februar im Jahr 2016 hatte sich als nicht so erfolgreich erwiesen. Umso mehr gaben die Veranstalter jetzt wieder Gas. Die regionalen Wurzeln des internationalen Design-Schau-fensters Valencia wurden mit Stolz gefeiert.**



Leuchte funktioniert auch im Liegen. Foto: Plusmi

Von Designer Ximo Roca aus Valencia stammt die Leuchterserie „The chosen one“. Die Figur kann mit einem Objekt der Wahl personalisiert werden, und die

Das international tätige spanische Polstermöbelunternehmen Farna trat zum ersten Mal seit 2005 wieder auf der Feria Hábitat auf. Der Rücken von „Pacific O“ kann je nach Wunsch verschoben oder auch mal entfernt werden. Foto: Farna

**88 Design**

Auf 45.000 qm Ausstellungsfläche präsentierten sich 404 Marken und Unternehmen, geladen waren Käufer aus Spanien und 45 anderen Ländern. Wie die Messeveranstalter mitteilten, war die Messe in diesem Jahr dreimal größer als die Vorjahresmesse im Februar. 21% der Aussteller kamen aus dem Ausland, wobei die größte ausländische Ausstellerguppe aus Portugal stammte, gefolgt von den Italienern. Zum Ende der Messe meldeten die Veranstalter ein Besucher-Plus: 23.174 Fachbesucher reisten an. Dabei verzeichnete die Feria Hábitat einen Anstieg ausländischer Besucher um 18%.

### Hotspot für Design

Die Messe ist für ihr großes Engagement in Sachen Design bekannt. Begleitend zu der Möbelschau fanden zahlreiche spannende Veranstaltungen statt, unter anderem der Salón Nude für junge Designer und das fünfte nationale Treffen der Associations of Designers (SENAD). Auch die Valencia Disseny Week hatte belebende Design-Infusionen zu bieten. Die studentischen Besucher traf man dabei laut Messestatistik vor allem im Salon Nude an. Was die Besucherstatistik insgesamt angeht, so stellten der Handel sowie Akteure der Inneneinrichtung und der



Zusammen mit Vermont Atelier hat Verónica Montijano (Foto) ihren Großvater Mariano García geert und seine alten glamourösen Möbel neu aufgelegt. Als unermüdlicher Fürsprecher sorgte er einst dafür, dass Möbel aus Valencia bis nach Saudi-Arabien und in die Vereinigten Staat berühmt wurden. Foto: Vermont Atelier

Architektur die größten besuchenden Berufsgruppen. Aber auch die Einkaufsgruppen und Großhändler waren jeweils zu mehr als 10% vertreten.

### Internationaler Umsatz mit Möbeln gestiegen

Wie die National Association of Furniture Manufacturers and Exporters of Spain (ANIEME) berichtet, stieg der internationale Handel mit spanischen Möbeln im ersten Halbjahr 2017 um insgesamt 4,5% im Vergleich zum selben Vorjahreszeitraum an. Der Import wuchs in der gleichen Zeit um 1,2%.

Im Jahr 2018 wird die Feria Hábitat Valencia von Dienstag, dem 18. September, bis Freitag, dem 21. September veranstaltet. kh



Die neuen Tischentwürfe für die Serie „Pion Petri“ stammen von der aufstrebenden französischen Designerin Inna Vautrin. Foto: Sancal

MÖBELMARKT 11/17



Die beliebte Design-Power: Installationen, Diskussionen, Architekten-Meetings, Avantgarde-Shows und jede Menge neue Möbel auf der Feria Hábitat. Foto: Feriá Hábitat.



MÖBELMARKT  
11/2017



Die Firma Omelette-Ed aus Valencia stellte eine Kollektion vor, die unter den Leitbegriffen Nachhaltigkeit, Zeitlosigkeit und Einfachheit stand. Den Tisch „Lasso“ hat das baskisch-französische Designduo Iretzoki-Lizaso entworfen. Foto: Omelette-Ed

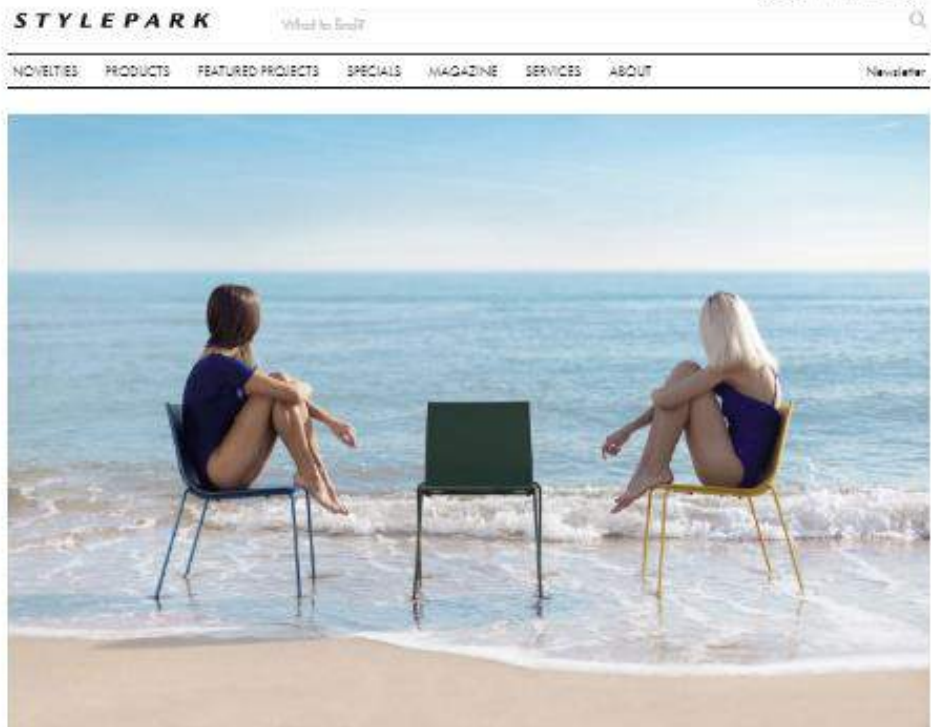
Wie auch auf den anderen europäischen Designmessen dieses Herbstes, wurde der Retrolook, vor allem der 1950er und 1960er, gefeiert. Foto: Feriá Hábitat Valencia

Die Designerin Cam Barasona aus Sevilla hat sich für die Polstermöbelserie „Camela“ von den Sitzmöbeln im öffentlichen Verkehr der 1960er Jahre inspirieren lassen. Foto: Icon by Ecus



Design

<https://www.stylepark.com/en/news/habitat-valencia-spanish-design-novelties>



A view to the south is worthwhile: The Feria Habitat Valencia shows new Spanish design.  
© Double J'G&J

## It's back!

Feria Habitat Valencia is back – thankfully. We cast a glance at the novelties from the South.

by Adeline Seidel | 10/15/2017

Feria Habitat Valencia, together with the Milan Salone del Mobile, IMM Cologne and the Stockholm Furniture Fair, was considered part of the quadrangle of the most relevant furniture fairs in Europe. But then came the crisis.

In a country like Germany, whose economy is currently thriving, it is of times for easy to imagine what living in times of crisis means. As with many economic and social waves of change, the process began slowly, before really picking up speed. The figures: In 2007 annual sales were just under 9.6 billion euros. In 2008, one year after the crisis took hold, sales had sunk to 7.2 billion euros, finally slumping five years later, and with the usual multiplier effects, to a low of 3.7 billion in 2012. In other words, the Spanish furniture market lost 57 percent of its sales in just six years. It's not hard to imagine the consequences. For the trade fair Habitat Valencia it meant the end of the road for a time. It subsequently joined up with the ceramics fair "Cerisoma".

And now, at long last, Habitat Valencia is back, with four exhibition halls filled with manufacturers. Especially 18 only a few foreign companies such as Schmalbeck and Brno made it to Valencia and reported back that it had certainly been worthwhile. The one or other big Spanish name may well have been missing but those manufacturers that did attend and presented their new products made a statement with their presence: far from the, still being Spanish market and the need for a presentation platform on the Iberian Peninsula. It is certainly worth taking a glance southward at Spanish design – particularly when all the world is looking northward and getting into hygge. So here is an overview of novelties from the trade fair:



"Upstick" by José A. Gandia-Blasco for Diabla.  
© Diabla / Gemma Rivas



"Valentina" by Alejandra Gandia-Blasco for Diabla.  
© Diabla / Gemma Rivas

### Devilish: Gandia-Blasco's sister

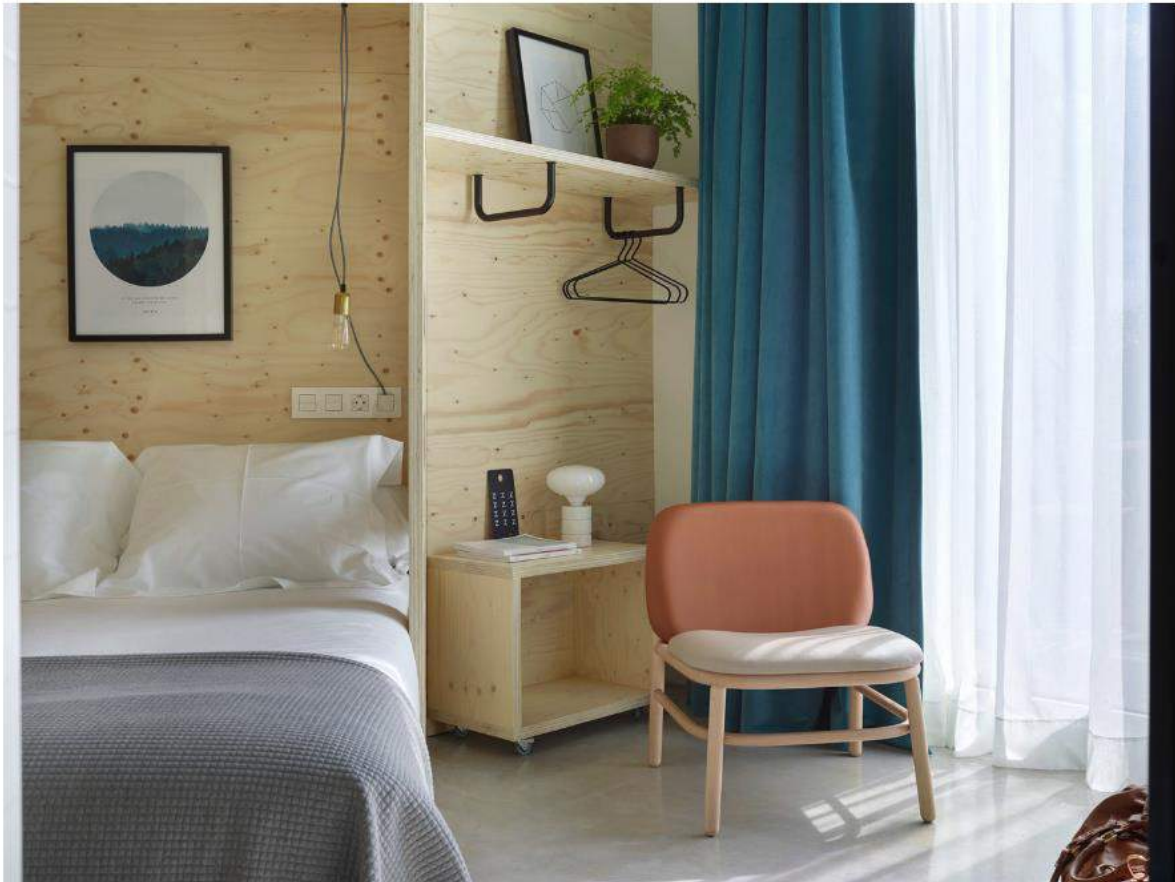
Not just new products, but a whole new label too: At Feria Habitat Gandia-Blasco launched its new label "Diabla" with a stand gleaming in a rich red. If that is meant to be the feminine form of Hell, it's a wonderful place to take a seat and spend some time. Diabla had several new products to offer, such as "Valentina", designed by Alejandra Gandia-Blasco. The collection, consisting of sofa, recliner, armchair and table, is extremely delicate and comfortable, and suits living rooms just as well as Diabla's trade fair purgatory. "Upstick" by José A. Gandia-Blasco in contrast is – as we might expect, given its name – a round chair, robust and not at all shy.



"Next Chair" by Patricia Urquiola for Andra World.  
© Andra World

## Multifaceted: Patricia Urquiola for Andreu World

Andreu World's stand was caught in 'Patricia Urquiola fever' and showed how well working and living go together today. To this end, the successful "Nuez Chair" was upholstered, making it ideal both at the dinner table and at the conference table. And like all Andreu World products, this one too is produced sustainably.



"Lana" by Yono for Ondarreta  
© Ondarreta

## Jubilee time: Capdell reaches the big 5-0

At fifty it is safe to say you have quite a few experiences under your belt. Including a crisis or two. And so it seems that a traditional company like Capdell has developed its own strategies for long-term survival. And they are, according to Capdell's Export Manager Gauthier de Nutte, "good design, good quality and very personal customer service." That might also mean, says Gauthier de Nutte, traveling to a client on the other side of the world to service products – with the result that you keep the client. You could also call it customer retention that goes the extra mile, when management also pitches in with the product itself. And the new products too not only stand for good design, but also for longevity. Such as Patrick Norguet's seating furniture "Insula" for the commercial sector.



"Norman" by Savage for Carmenes  
© Carmenes



Detail "Norman"  
© Carmenes

### Even more new products and young designers

The label Ondarreta from San Sebastian displayed its new product ranges: the stackable chair "Contour" by Ben van Berkel/UN Studio, side table and lounge chair "Lana" by Yonoh and table-and-chair combi "Bai" by Ander Lizaso. At Carmenes, visitors were able to catch an early glance of a prototype by the young designer duo "We are Forms", as well as view current novelties such as the armchair "Norman" by Savage. "Sunset" is the name of the lounge chair that demonstrates how striking form and a reduced design are not a contradiction in



"Contact" by Sergio Bertel/UV Studio for Ondulata  
© Ondulata

Talking of young Spanish design, the trade fair presented exciting young designers at the special exhibition "T4uda". They include the above-mentioned "We are Forms" – Carlos Ter and Elena Martínez – who not only showed the lounge chair "Sunset", but also their reduced luminaires "Eclipse" and "Volcano" bowls. Borja Seguíre studied Industrial Design in Valencia and has worked for Vitorbe, Mazonel and Oscar Diaz Studio. In Valencia he presented his lightweight, flexible pendant luminaire "Lusa".



Designer: Borja Seguíre  
Foto: Andrea Lanza / Alamy.com



"Lusa" pendant light by Borja Seguíre  
© Borja Seguíre



Diego Bernardeau and Alex Gomezslak take less well trodden paths when it comes to product and furniture design. Together they are Algotstudio and develop furniture for digital nomads, surfers (as they themselves are) and other outdoor types. They designed, for instance, the inflatable mattress "La Cama", which transforms any car trunk and backseat into a usable sleeping area and can be easily carried anywhere on your back. Not to mention "La Cocina", a small outdoors kitchen. This sense of positive pragmatism combined with healthy self-confidence was in evidence all around the fair. And is reflected in the current figures: Things are looking up. In 2016 the annual sales of the Spanish furniture industry reached just under four billion euros. And from January to June 2017 furniture exports increased by 4.5 percent – so for now, the outlook is sunny.

> Andreu World

> Gandia Blasco

> Capdell

> Carmenes

> Ondaretta

> We are forms

> Borja Sepulcre

> Algo Studio



Carlos Torred and Elena Martínez are We are Forms  
Photo: Creative Table © Algotstudio



George Chair "Goma" by We are Forms  
Photo: Creative Table © Algotstudio

# AUSTRIA

**MESSE**



**Habitat Valencia:**

## Gemeinsam mit der spanischen Möbelindustrie wachsen

Die Habitat in Valencia (19. bis 22. September 2017) präsentierte sich als internationales Schaufenster für Möbel- und Beleuchtungssektors, der Textindustrie, der Innenausstattung und der Outdoor-Möbel. Intrauf Strommayer von der Redaktion Wohnkultur besucht die Messe.



Gemeinsam mit der spanischen Möbel- und Textindustrie gab die Messe nach den wirtschaftlich turbulenten Jahren mit den 404 Ausstellern aus 45 Ländern, wieder ein spannendes Signal Richtung Trend- und Orderplattform.

Auf der Habitat trafen sich sowohl Tradition als auch Style, gepaart mit spannenden Materialmix. Auf den 45.000 m<sup>2</sup> wurden strömige Wohnwelten liebevoll gestaltet – sowohl im jungen als auch im konservativen Bereich. Stylische Flechtmöbel, Lifestylemöbel in schönen Lack- und Stoffkombinationen zeigten das Come-back der spanischen Einrichtungsbranche. Spannende Effekte erzielen die hellen Farben und natürlichen Materialien, die oft im Kontrast zu den dunkleren Modellen stehen. Moderne Optik, oftmals Holz- und Lackkombinationen vervollständigen die Modellvielfalt auf der Habitat. Die Liebe zum Detail und das handwerkliche Geschick der Spanier verbunden mit innovativen Ideen und Ausprägungen ermöglichen eine vereinfachte Präsenz am Markt.

[www.fenahabitavalencia.com](http://www.fenahabitavalencia.com)

### Messe der Jubiläen

Die Messe Valencia feierte heute den 100. Geburtstag – als ist damit die größte Messe Spaniens und die 4. größte in Europa. Die erste Veranstaltung fand im 10. Mai 1917 statt. Der Sesselprodukt „Capdell“ feierte heute auf der Messe den 50-jährigen Bestand der Firma.

### Spanische Möbel-Industrie

Die Spanier produzierten 2016 Möbel im Wert von 4,227 Mrd. € das sind um 0,9 % mehr als 2015. In 6.585 Betrieben werden 59.275 Mitarbeiter beschäftigt. Die nächste Habitat findet vom 18.- 21. September 2018 in Valencia statt.

# CANADÁ

[https://issuu.com/iqbusinessmedia/docs/ci\\_novdec17\\_de](https://issuu.com/iqbusinessmedia/docs/ci_novdec17_de)



5000

# Spanish Fling

*Continuing in a healthy tradition of Spanish vibrancy, the best of local and international design was in full blush at FERIA Hábitat Valencia*

— My love affair with Spain began as a child, the country in which I celebrated my sixth birthday. Madrid, to be specific. Repeat visits over the years have further entrenched early memories of bullfights, paella, the winding mountain roads near Seville, the architectural drama of historic palaces in Toledo, the Moorish exoticism of Córdoba and Granada, and swimming in the Alboran Sea along the shores of Torremolinos.

----- Culturally, Spain has always been ahead of the curve, personified by so many trailblazers: filmmakers Luis Buñuel and Pedro Almodóvar; artists Salvador Dalí, Pablo Picasso, Joan Miró

**Value Added** Italian manufacturer Lapalma is continually expanding their modular system of seating, surface and storage units to provide limitless combinations and permutations. Designed by Francesco Floto, AFD launched in 2014 with seating geared towards the contract market. A basic aluminum frame structure permits an impressive degree of flexibility: components for even the most complete seating systems can be added, including trays, magazine racks, side tables, and electrical sockets to recharge smartphones and tablets. 2016 saw the launch of AFD-L, a system of tables premised on linkable die-cast aluminum legs, and now, the newest addition to the family: AFD-S, a storage system designed in 90cm x 60cm metal modules in three heights of 40, 70 and 105 centimeters. Drawers and cabinet fronts are available in lacquered plywood, bleached oak or fabric-upholstered finishes, encouraging mix and match person situation. [www.lapalma.it](http://www.lapalma.it)

By Linda Jon

20

CANADIAN INTERIORS 9/10 2017



**Sweet Treats** Brokis, a Czech manufacturer, revealed new lighting designs that are equally delicious in their appearance as they are in name. Designed by Lucie Koldova and Dan Yeflet, Mullins are available in a variety of shapes and sizes, and as either pendant or tabletop versions. Their flared glass forms in clear, smoked or amber tints reveal the stark beauty of a naked filament bulb within. The shades are set in hand-crafted oak or walnut bases, available in stained black and white or natural finishes. As an equally sweet complement, Macarons function as either tabletop or floor lights. Like their French pastry namesake, they are available in a range of delicate pastel shades. A translucent onyx plate in white or honey is sandwiched between shallow domes of hand-blown glass, allowing light from the base to filter through to create a subtle and diffuse effect. Natural imperfections in the glass and onyx yield qualities unique to each light. [www.brokis.cz](http://www.brokis.cz)



**A Spool's Paradise** A new release from Albiol, Zara is a spool-shaped table with a round top and base that bears an elegantly thin profile. Available in three different heights and diameters, Zara functions well as a coffee or end table. Both top and base are made of MDF, complemented by a joining column constructed of solid beech. 20 lacquered finish options include colours as compelling as pistachio green, rubine red, mustard and graphite. [www.albiolmodular.com](http://www.albiolmodular.com)

21

11/12 2017 CANADIAN INTERIORS



**Circus Act** Outdoor furniture manufacturer Calma presents Circus, a collection of three stackable side tables designed by Andreu Canalla that evoke the contours of last century's design classic, the Butterfly Chair. Here, a galvanized steel rod frame is finished with a powder coat and supports a tabletop of 10-millimetre-thick Trespa, a high-pressure compact laminate. In complement, the Sra Popa lounge chair features the same powder-coated steel rod frame and a reticulated foam seat and backrest, both upholstered in tailored Sunbrella acrylic fabric. [www.calma.cat](http://www.calma.cat)



**Well Connected** A Spanish company specializing in the design and manufacture of rugs and carpets, Alombras Veo presented an array of hand-woven, hand-tufted and hand-knotted samples of wool and silk. Connect is the name of the new collection comprised of five models (Cell, Lindo, Kolme, Plug and Mika) designed by eedeestudio. Attractive geometric patterns in an array of colours mean the rugs in this collection do double duty as interior textile enhancements and works of modern art that you can walk on. [www.alombrasveo.es](http://www.alombrasveo.es)



**Folding Chair** Designed by the ever-prolific Spanish designer Patricia Urquiola for Andreu World, Nuez debuted at Habitat in a variety of colours and material choices. Here, a thermoplastic shell comprises the seat and backrest of the armchair, its form derived from the folds in a sheet of paper; grooves in the plastic give it a pleasing texture. The interior of the chair can be upholstered in fabric, leather and faux leather. Bases come in four configurations: four wooden legs, aluminum four-star, five casters and cantilever. [www.andreuworl.com](http://www.andreuworl.com)

and Antoni Tàpies; Michelin-starred culinary masters Ferran Adrià, Andoni Luis Aduriz and Juan Mari Arzak; architects Antoni Gaudí, Rafael Moneo, and this year's Pritzker Prize-winning RCR Arquitectes.

They're no slouches in the furniture department either. I had the privilege of attending FERIA Hábitat in September, a time when much of Spain still feels like summer, with blistering heat and relentless sunshine. Held annually in Valencia, this year's edition of the fair featured an expanded list of over 250 exhibitors showcasing the best of European furniture and lighting. Spanish design sensibility has always been sophisticated; bearing many of the same characteristics as Danish design, the best examples are defined by cleanly tailored forms, high-quality materials, and at times, a boldness in hue that recalls the supersaturated colours seen in the most vivid of Almodóvar's films. The dominant presence of established mainstays such as Andreu World and Capdell anchored the show, signifying their longevity and industry leadership in Spain.

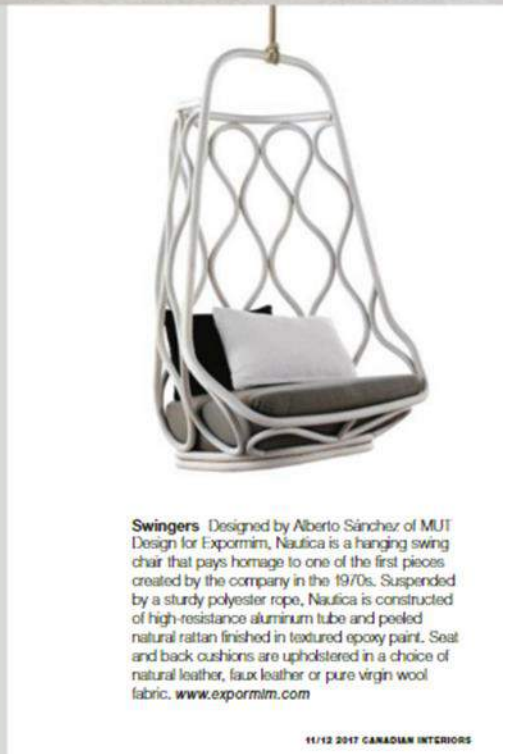


**Sexy Rexy** Slovenian company Flex Kražj has reintroduced its Flex 120 armchair that was first unveiled in 1953. Unsurprisingly retro in spirit and form, the Flex 120 embodies both strength and elegance. Constructed of solid American walnut and walnut veneer, the finessed ergonomic design features curved wooden armrests that echo the sinuous contours of the chair's seat and backrest. Flex 120's equally attractive sibling is the Shell chair, comprised of two equally formed plywood panels sealed on a metal frame. The joinery of backrest and seat is articulated by three rivets on either side. The Shell chair comes in walnut or ash veneer in a natural, black or white finish. [www.rex-kraj.com](http://www.rex-kraj.com)



**Miró, Miró, On the Wall** Designed by Swedish multidisciplinary architectural/design firm Claesson Koivisto Rune for Spanish manufacturer Capdell, the newly released Miró 412T is a lightweight chair with an attenuated profile that is suitable for a variety of private or public environments. Structured with slender metal legs and a thin plywood or beechwood frame (with the option of an upholstered seat and backrest), the armchair is available in a delightful range of colour options. A variation of the previously launched 410T, this version of Miró features elegantly curved armrests and a padded cushion. [www.capdell.com](http://www.capdell.com)

23



**Swingers** Designed by Alberto Sánchez of MUT Design for Expormim, Nautica is a hanging swing chair that pays homage to one of the first pieces created by the company in the 1970s. Suspended by a sturdy polyester rope, Nautica is constructed of high-resistance aluminum tube and peeled natural rattan finished in textured epoxy paint. Seat and back cushions are upholstered in a choice of natural leather, faux leather or pure virgin wool fabric. [www.expormim.com](http://www.expormim.com)

11/12 2017 CANADIAN INTERIORS

<https://www.canadianinteriors.com/features/spanish-fling-feria-habitat/>

The screenshot shows the top of the Canadian Interiors website. The header includes the logo 'INTERIORS' and a 'Subscribe' button. A navigation bar contains links for 'Features', 'Inside Peek', 'Design Source Guide', 'Events', 'Best of Canada', 'Issues', and 'More'. Below the navigation is a search bar. A banner for the '21st Best of Canada Awards' is visible, stating it is the only national design competition in Canada to focus on interior design projects and products without regard to size, budget or location. The main article is titled 'Spanish Fling' and is dated December 15, 2017, by Leslie Jen. The article text discusses the author's love for Spain and the vibrant design scene at FERIA HABITAT VALENCIA 2017. To the right of the article are two promotional images: one for the '21st Best of Canada Awards' with a deadline of May 11, 2018, and another for 'CRUSH THAT WALL' by MODULCRAFT.

**INTERIORS** [Subscribe](#)

Features Inside Peek Design Source Guide Events Best of Canada Issues More

21st Best of Canada Awards, the only national design competition in Canada to focus on interior design projects and products without regard to size, budget or location!

**INTERIORS**

**Spanish Fling**

Continuing in a healthy tradition of Spanish vibrancy, the best of local and international design was in full blush at FERIA HABITAT VALENCIA . . .

December 15, 2017  
by Leslie Jen

Home

Interior Design

Product Design

Travel

Abel

Andreu World

Galna

Capdel

Feria Habitat

Capote

My love affair with Spain began as a child, the country in which I celebrated my sixth birthday. Madrid, to be specific. Repeat visits over the years have further entrenched early memories of bullfights, peña, the winding mountain roads near Seville, the architectural drama of historic palaces in Toledo, the Moorish architecture of Córdoba and Granada, and swimming in the Alboran Sea along the shores of Torremolinos.

Culturally, Spain has always been ahead of the curve, personified by so many trailblazers: firemakers Luis Barja and Pedro Almodóvar; artists Salvador Dalí, Pablo Picasso, Joan Miró and Antoni Tàpies; Michelin-starred culinary masters Ferran Adrià, Ardon-Luis Alvarez and Juan Mari Arzak; architects Antoni Gaudí, Rafael Moneo, and this year's Pritzker Prize-winning BCR Arquitectos.

They're no slouches in the furniture department either. I had the privilege of attending FERIA HABITAT in September, a time when much of Spain still feels like summer, with blistering heat and relentless sunshine. Held annually in Valencia, this year's edition of the fair featured an expanded list of over 250 exhibitors spread out over 20,000 square metres, showcasing the best of European furniture and lighting. Spanish design sensibility has always been sophisticated, bearing many of the same characteristics as Danish design, the best examples are defined by cleanly colored forms, high-quality materials, and at times, a boldness in hue that recalls the oversaturated colours seen in the most vivid of Almodóvar's films. The dominant presence of established mainstays such as Andreu World and Capdel anchored the show, signifying their longevity and industry leadership in Spain.

**INTERIORS** **21** **Deadline** **May 11, 2018** **11:59 pm** **BEST OF CANADA AWARDS**

**CRUSH THAT WALL** **MODULCRAFT**

# CHINA



本页（已有40年历史的本土品牌Indaree以椅子的连续生产遍布西班牙各地）是本届展会的主角之一。对于本届展会以手工制作的户外家具展而闻名的西班牙品牌Superform再次参展。由Maria Diaz设计的Kilimanjaro室内咖啡桌。西班牙品牌Andrea World今年故事的主角是Patricio Ungo设计的Naxos Chair。对于本届展会的户外家具品牌，中国观众不陌生，比如曾经就展过小北桌和空椅的红色、黄色茶桌的制造商在展位中非常醒目。由西班牙设计师Alexa Jose创立的新古典家具品牌Coleccion Alexandra采用的绿色加热的玻璃桌。一件亮蓝色工作椅等同时亮相。



## 西班牙制造

Patricia 展会及品牌 Maria Ariza, Judy

西班牙海滨城市瓦伦西亚被誉为“博物馆的地中海明珠”。在此次举办的瓦伦西亚家具、照明和装饰国际博览会，作为西班牙最大的综合家居展会，可是堪称真正“西班牙制造”的最佳场所。2017年相比上届扩大了3倍，400多家欧洲品牌齐聚一堂，800以上来自西班牙本土，其中很多品牌都有数十年甚至上百年的历史，但它们在技术革新与新材料开发领域的创新之路上走在行业前列，不少品牌也始终本土设计师在西班牙设计界大放异彩。

但最得西班牙国家设计奖的办公家具品牌Artia却在建筑科技领域，擅长运用可持续环保材料，并以此与建筑科技相结合，它也是最西班牙大型公共建筑领域的代表。在本次展会中，Artia更多展示了工作和公共环境下家具的互动休闲方案。已经60岁的西班牙老牌Andrea World在每年的瓦伦西亚家具展上都会创造一个新的故事。今年故事的主角是Patricio Ungo设计的Naxos Chair——这个由一体成型的塑料所引发灵感的椅子用不同材料制成，能作为不同生活场景中的坐卧。前年进入中国市场，由西班牙设计师Manojosa创立的新古典家具品牌Coleccion Alexandra今年带着来自中国无锡设计的最新设计“瀑布”系列，这款东方力量在本次展会上也相当抢眼。

除了主展馆，类似于米兰展立展区的新型展位设计师NODI展区也是此次展会的一大亮点。不少年轻学生团体展示作品，还是当地内感设计年轻设计师的展位都充满了惊喜。运用当地盛产的石材为当地客户定制的可具作品，利用流行的喷绘或3D打印技术西著名西班牙艺术家们感致效的装饰性作品，同样传统的材料探索灯具和手袋包装等尝试等。在这里，我们清晰看到这些充满创意的西班牙品牌与设计师们借助本国文化根基上进行的开拓，让我们清晰看到设计繁荣的现在和光明的未来。☑



[https://mp.weixin.qq.com/s?\\_\\_biz=MzA4NjExNDMwNA==&mid=2650640286&idx=1&sn=dc51a478fdea205c8a331df4c051c500&chksm=87c486f1b0b30fe7a01cafd6dc43a08257437c2738ecb552832418217dd519730b1c2d9e8bab&mpshare=1&scene=1&srcid=1204ZsZ5OBfVLVd3lgHkG9QL&pass\\_ticket=b2oG9ubhVfKbr8fDcnUHq1i7zSTfiBnvJrAtbJ2LDi4OBulYjtnIYZ6OLxJnhjP#rd](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA4NjExNDMwNA==&mid=2650640286&idx=1&sn=dc51a478fdea205c8a331df4c051c500&chksm=87c486f1b0b30fe7a01cafd6dc43a08257437c2738ecb552832418217dd519730b1c2d9e8bab&mpshare=1&scene=1&srcid=1204ZsZ5OBfVLVd3lgHkG9QL&pass_ticket=b2oG9ubhVfKbr8fDcnUHq1i7zSTfiBnvJrAtbJ2LDi4OBulYjtnIYZ6OLxJnhjP#rd)

## 西班牙花瓶如何向毕加索致敬?

原创 2017-09-22 你的家人 安邸AD



微信扫一扫  
关注该公众号



闻着海边微咸的空气，  
在晴空万里的瓦伦西亚  
慵懒舒适地逛西班牙设计展。



海边城市巴伦西亚被誉为慵懒舒适的地中海明珠，既承袭了西班牙的热闹和欢快，又少了大城市的繁忙节奏，摆姐第一次不带焦虑的逛设计展，还欣喜的发现，这里的人中午2点吃午饭，晚上9点吃晚饭，作息规律和摆姐的节奏居然神一致！



微信扫一扫  
关注该公众号



和邻国意大利的米兰家具展相比，瓦伦西亚国际家具展可算是小而美的代表了。作为西班牙最大的家具展会，这次第十九届瓦伦西亚国际家具展相比上届扩容了3倍，展会80%以上都是西班牙本土品牌，分布在装饰主义、经典传统、当代设计4个大展馆中，你以为西班牙没有设计大牌？了解下来，还真不少！

## ❖ Andreu World ❖



微信扫一扫  
关注该公众号

已经62岁的西班牙老牌Andreu World每年巴伦西亚家具展上都会创造一个新的故事。今年故事的主角是Patricia Urquiola设计的Nuez Chair，这个由一张纸的褶皱所引发灵感创作的椅子用不同材料演绎，主演了现场不同的“生活”场景。



现场200多平米的大展厅，墙上全是Patricia Urquiola的肖像灯箱，现场只做这一把椅子的陈列展示，餐饮，休闲放松、办公、厨房或卧室的空间通过不同材质、不同功能的演绎，确实让人对它印象深刻。



微信扫一扫  
关注该公众号



布面加木质凳腿的餐椅版本。



❖ Coleccion Alexandra 亚帝系列 ❖



微信扫一扫  
关注该公众号

3年前刚刚迎来20周年纪念，前年进入中国市场，由西班牙设计师Maria Jose创立的新古典家具品牌今年邀请无间设计的吴滨设计亚帝系列，为品牌注入东方力量。



亚帝系列产品将在2018年米兰家具展上首次公开，届时大家拭目以待。



微信扫一扫  
关注该公众号



吴滨与Coleccion Alexandra创始人Maria Jose及儿子Jacob Ventura。

❖ Expormim ❖



微信扫一扫  
关注该公众号

半个多世纪以前以手工制作户外藤艺家具著称世界的西班牙老牌Expormim这次又推出室内户外新品。



无论是户外编织或纺织面料，还是新型藤艺家具，Expormim和无数大牌设计师合作过，无疑在户外家具这个领域，是西班牙的骄傲。



微信扫一扫  
关注该公众号



这款由Miguel & Gonzalo Milá设计的Gata 椅，特意在本届展会推出。

❖ Actiu ❖



微信扫一扫  
关注该公众号

刚刚赢得西班牙国家设计奖的办公家具品牌Actiu，活跃在建筑科技领域，擅长运用可持续环保材料与建筑科技相结合，它在大型公共建筑领域是是西班牙的代表品牌。

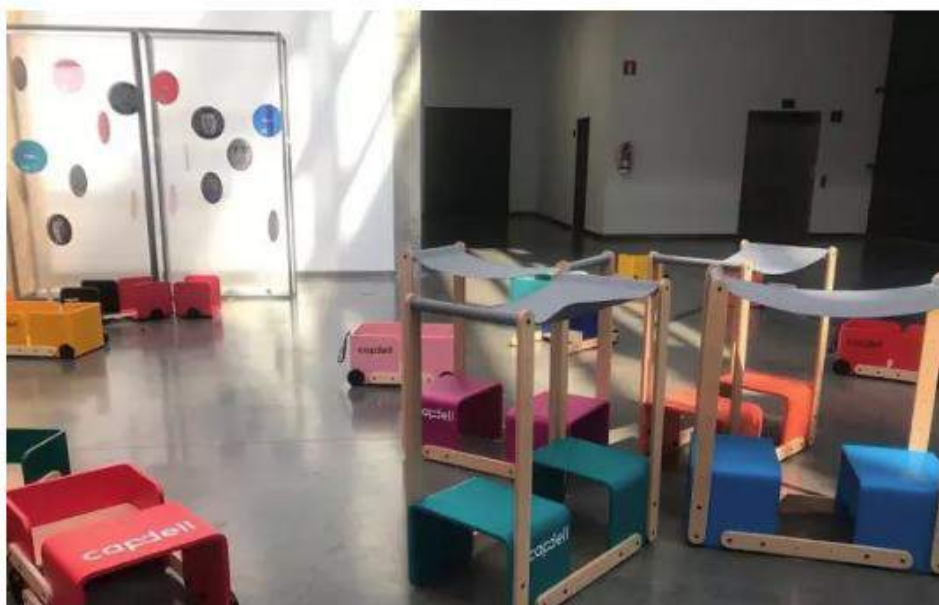


❖ Capdell ❖



微信扫一扫  
关注该公众号

老牌西班牙座椅大牌Capdell今年正逢50岁生日，在展览大厅门口有一个儿童公益项目，请建筑师Salvado Villaba和Carlos Tiscar为Theodora基金设计的可变化儿童玩具座椅。



[https://mp.weixin.qq.com/s?\\_\\_biz=MjM5NzAwMDA4MQ==&mid=2652990148&idx=2&sn=42b1d9b0de9bb7247e2521f2f71b121c&chksm=bd356c3a8a42e52cf32196e19b1756c262a13169a1cac8622b63b89bc5ae7fb4e9b76a4ecc73&mpshare=1&scene=1&srcid=0928T27LbvzwpJ2QJnclzkq&pass\\_ticket=b2oG9ubhVfKbr8fDcnUHq1i7zSTfiBnvJrAtbJ2LDi4OBuYjtnIYZ6OLxJnhjP#rd](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5NzAwMDA4MQ==&mid=2652990148&idx=2&sn=42b1d9b0de9bb7247e2521f2f71b121c&chksm=bd356c3a8a42e52cf32196e19b1756c262a13169a1cac8622b63b89bc5ae7fb4e9b76a4ecc73&mpshare=1&scene=1&srcid=0928T27LbvzwpJ2QJnclzkq&pass_ticket=b2oG9ubhVfKbr8fDcnUHq1i7zSTfiBnvJrAtbJ2LDi4OBuYjtnIYZ6OLxJnhjP#rd)

当西方遇到东方 | DECO独家探访西班牙品牌的东方变革

2017-09-28 ELLEDECO家居廊



微信扫一扫  
关注该公众号



从今年四月米兰展探秘家居品牌大变革之后，蜕变和融合成为时下设计发展的关键词。而全球化经济下，东西方文化进行碰撞、融合、再创新成为日渐明晰的变革方向，我们越发意识到唯有采取文化之间的融合互补，扬长避短，融汇创新，才能悟出新思路，而形成巨大的智慧与力量。

h FERIA  
HÁBITAT  
2017 VALENCIA / SPAIN  
19-22 DE SEPTIEMBRE

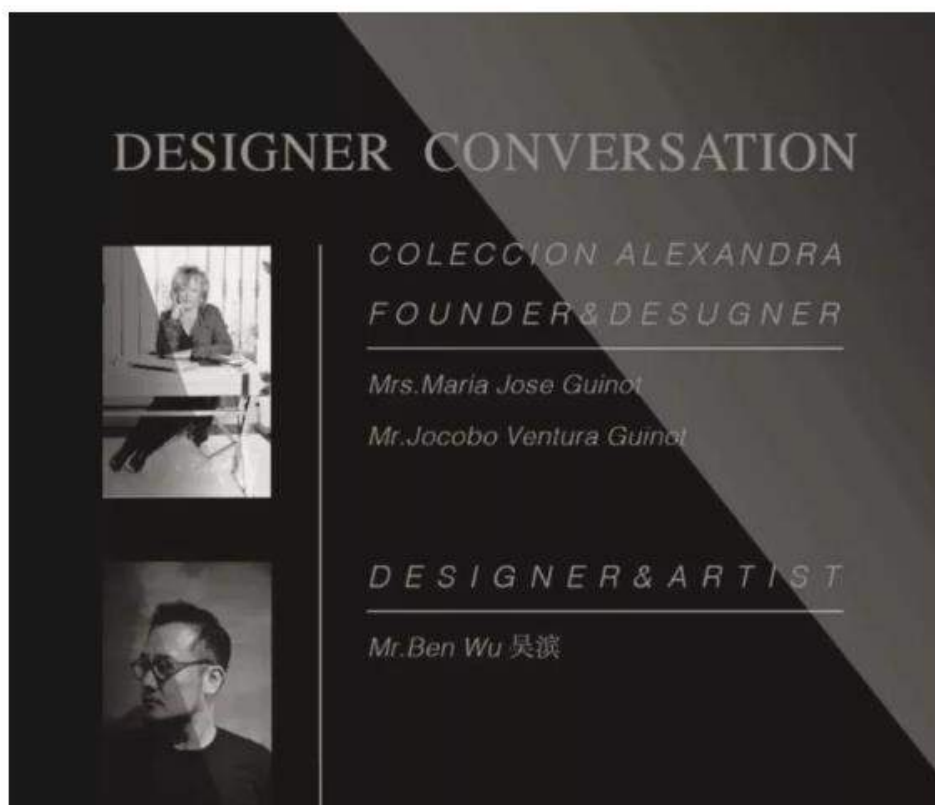
来到九月的西班牙瓦伦西亚，第十九届西班牙瓦伦西亚国际家具展览会如期而至。作为西班牙设计面向世界的窗口，可以看到诸多西班牙家居品牌同样在寻找自己的变革之路。



微信扫一扫  
关注该公众号



充满年轻活力的西班牙设计师品牌Coleccion Alexandra，此次开启了对设计发展的全新探索。品牌将携手中国顶级设计师吴滨打造神秘东方风格的全新系列。而为西班牙设计注入东方神秘的力量，预见全球家居风向与趋势。





一场关于“西方遇见东方”的设计师交流对谈，由此展开。



微信扫一扫  
关注该公众号

共同参与探讨的有Coleccion Alexandra品牌创始人Maria Jose Guinot (左二)、品牌设计接任人 Jacob oVentura (左一) 与摩登东方设计语言缔造者吴滨 (右二)，并由《家居廊》杂志资深编辑王道主持。



Maria Jose Guinot 作为Coleccion Alexandra家居品牌的灵魂人物，同时也是全球排名前十的著名室内设计师。Jacobco Ventura得到母亲Maria José的真传，毕业于设计工程专业，并获得了工业设计的硕士学位。目前Jacobco 担任亚帝设计工作室的负责人，并接任品牌的未来设计。



微信扫一扫  
关注该公众号

而其实Maria Jose Guinot本身就有着强烈的东方情节。她在几十年前就曾到访中国，深入了解中国文化，和中国设计师合作的想法很早便有萌芽。



Maria Jose Guinot的家

Maria Jose Guinot的家也是她眼中东方遇到西方的最佳诠释，因此她很希望将自己的东方情结用于品牌未来的设计之中。





微信扫一扫  
关注该公众号

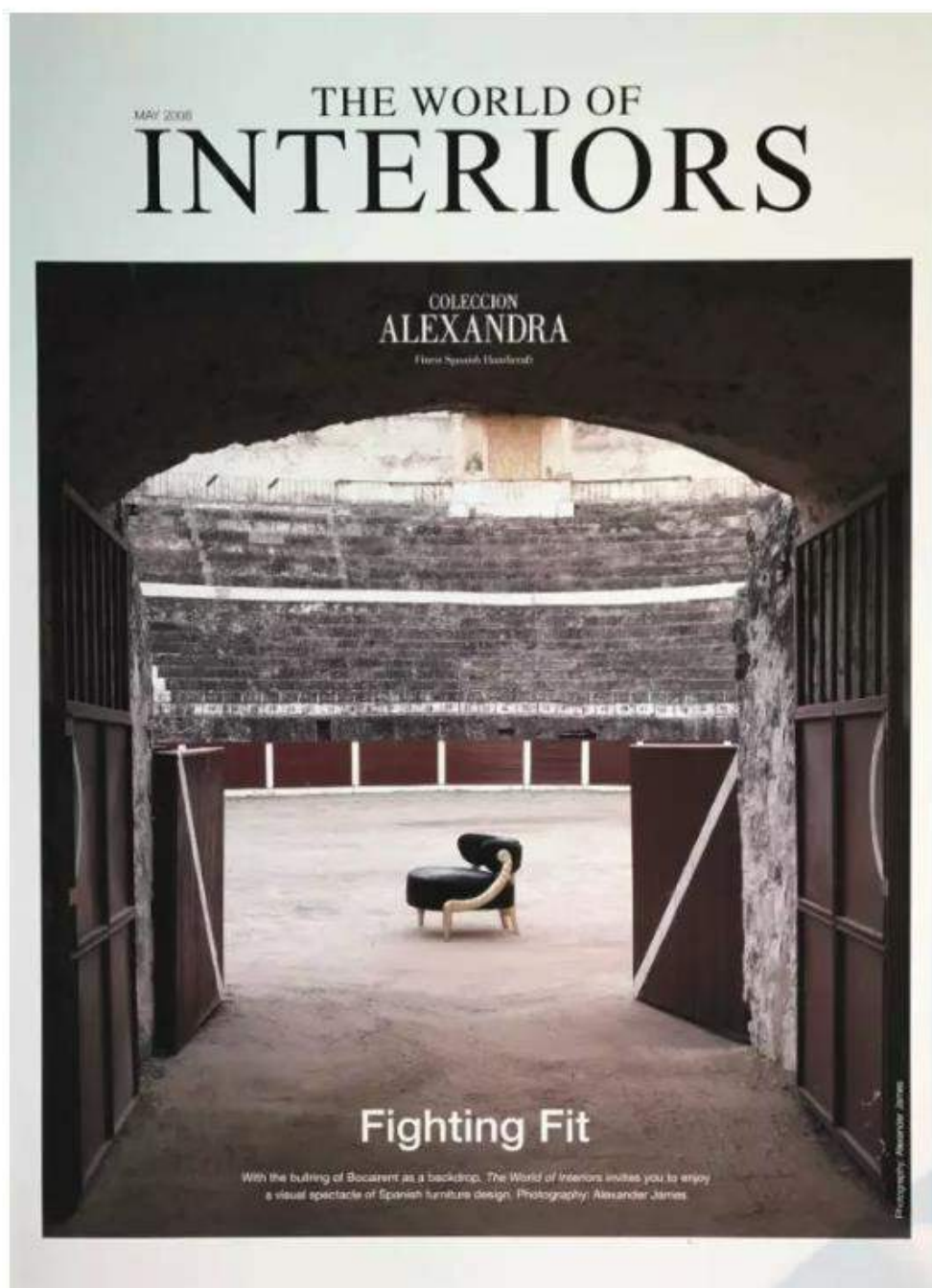
东方风格设计师吴滨将为Coleccion Alexandra带来全新「亚帝系列」产品，并将在2018年的米兰展上首次公开亮相，这将是东方人眼中的中西合璧的全新演绎。

而吴滨与Maria Jose Guinot早在二十年前便已相识，只是似乎现在才是合作的最佳时机，也是中国设计力量开始蔓延全球的时代。

吴滨所开创的摩登东方风格，独有他自己一套对传承东方美学的理解，在框架之内又在这个框架上有所突破，融入当代摩登和西方的优雅并超然于地域时空。



Coleccion Alexandra作为创立20年并将西班牙设计推向国际的品牌，其创始人Maria Jose Guinot坚持将艺术化的氛围带入家居环境中。



西班牙曾孕育了包括毕加索、高迪等具有魔性的艺术和建筑大师，可以说国家的诸多文化艺术积淀激发了这个国度无穷无尽的灵感，而中国有着上下五千年的悠久历史，神秘的东方语境也赋予了设计无尽的潜能。



微信扫一扫  
关注该公众号



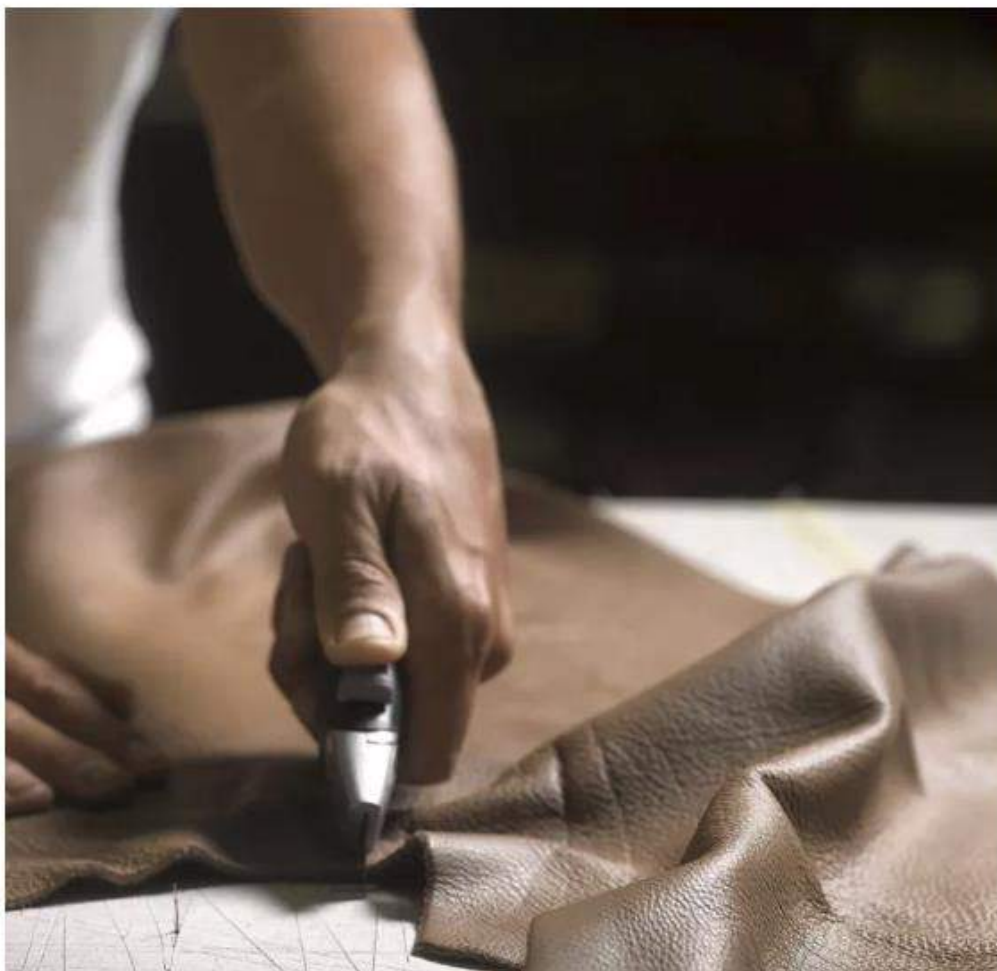
吴滨透露此次东、西方的碰撞，他大胆地在西班牙的艺术、建筑与航海中融入东方独特的神秘元素，从而彰显当代摩登和西方优雅的完美融合。





微信扫一扫  
关注该公众号

同时品牌的精湛制作工艺为设计的实现提供了更大力度的支持。纯手工打造木工和饰面，让家居的质感独一无二。





而一向以皮加工工艺而出名的Coleccion Alexandra, 为此次材质的突破提供更多可能, 设计师设想着大胆运用皮木和金属拼接, 将会出现更多值得期待的设计表达, 这也是另一层面西方设计工艺与东方审美表达之间的交织。



微信扫一扫  
关注该公众号



对未来而言, 东情西韵是否将会成为国际化的全新表达? 至少对于一个西方品牌是收获更多中国粉丝的好机会。作为一名对中国市场了解透彻的设计师, 吴滨认为全新的东方系列一定会为品牌带来全新的面貌, 而在世界范围来看, 也将是品牌的全新突破, 这其实是非常有意义的尝试。中国市场未来是无可限量的, 设计师们需要更多的去创新和尝试, 创作出更多符合东方人价值的作品。

图片提供 | 官方

# COLOMBIA





# EL HÁBITAT DEL DISEÑO

La ciudad de Valencia, España, albergó otra edición de su Feria Hábitat, una de las más relevantes en el mundo en cuanto a mobiliario e iluminación. AXXIS estuvo presente por Colombia para descubrir las nuevas propuestas del mercado internacional.

La Feria Hábitat, realizada en Valencia, España, regresó en el mes de septiembre con el firme objetivo de seguir posicionándose como una de las más importantes en el ámbito internacional en el campo del mobiliario, decoración e iluminación. Las cifras la respaldan: 45.000 metros cuadrados de superficie expositiva –triplicando el área respecto a su última edición–, 404 firmas participantes –de las cuales un 21 % eran internacionales, de países tan diversos como Alemania, Corea del Sur, Portugal, Italia, México, Malasia, Reino Unido y República Checa–, compradores procedentes de 45 países, y más de 22.000 visitantes.

La revista AXXIS fue invitada por Colombia para descubrir las nuevas

tendencias en el mundo del diseño. Durante dos días recorrimos los cuatro pabellones que componen la feria, para hacer una selección de las propuestas más interesantes. Entre ellas la de la compañía española Andreu World, que presentó la silla Nuez, creada por la arquitecta y diseñadora Patricia Urquiola. “El nombre de esta colección viene de su carcasa, que es muy envolvente. Está desarrollada con tecnología 3D y realizada con inyección de termopolímero, lo que la hace resistente y estable”, explicó Cristina Salavert, de marketing y comunicaciones de la firma.

Esta silla presenta un nivel de personalización interesante, está la posibilidad de escoger entre diez tonos para el asiento –que es una sola pieza–

Benz, de la firma alemana Artek, es un sofá de diseño modular compuesto por cuatro elementos distintos, pensado para ambientes de trabajo versátiles.





con una suave textura-, cuatro formas diferentes de pata -dependiendo de si se requiere para el hogar o la oficina-, y, por último, 25 colores para un textil diseñado también por Urquiola -esto si se desea la pieza con cojín, aunque sin ella resulta muy cómoda-.

Por su parte, la compañía Point continúa como referente en cuanto a mobiliario para exteriores. Uno de sus colaboradores recurrentes es el diseñador español Francisco Ribá, que en esta ocasión lanzó la línea Pal, un sistema modular elaborado con tarimas de maderas tece maciza sobre las que ubican módulos tapizados. Lo anterior permite un sinnúmero de configuraciones. "Hemos presentado una colección de otoño, que es lo que queremos transmitir en esta Feria Hábitat. Todos estos diseños ya están disponibles en Colombia", explicó Vicente Fons García, director comercial de la empresa.

Una de las gratas sorpresas del evento fue la compañía de iluminación Brodo, que hace honor a la tradición de vidrio soplado de República Checa, de donde son originarios. Gracias a su trabajo artesanal logran unas proporciones generosas del cristal para dar rienda suelta a la imaginación de sus diseñadores. "cada pieza es soplada a mano ... son diferentes

Miscelánea, luminaria de la compañía etnia Brodo, está compuesta por una lámina de vidrio tréce que flota en el centro de una estructura de vidrio soplado artesanalmente.

La poltrona Nuss, creación de Point, diseñada para la feria Androu World, permite un generoso nivel de personalización gracias a sus cuatro tipos de pata y a sus 25 colores de tapizado.



AXXIS



En el campo del mobiliario para exteriores sobresale la firma Piret con su colección Pal, diseñada por el español Francisco Riba.

Introverso, lavamanos de mármol Carrara, de la compañía italiana Antonio Lupi, puede ser transformado con el uso de un simple martillo.

capas dependiendo del tamaño, en ocasiones tienen que ir hasta ocho veces el horno para recoger la cantidad suficiente de material y lograr sus dimensiones". comenta su CEO, Jan Rabell. Entre los lanzamientos de Brokis está la luminaria

para mesa Macaron, inspirada en la forma del dulce francés. "Cuando la diseñé estaba jugando con cómo la luz se refleja al pasar por la piedra ónix, la cual traemos de Italia en dos colores: blanco y miel ónix. Lo interesante es que al ser un material natural no podemos controlar el resultado. Si te fijas, al final es un elemento muy pesado que parece flotar en medio de dos piezas de vidrio", explica la directora de arte de la firma y diseñadora de este objeto, la checa Lucie Koldova. Esta lámpara viene en tres tamaños -la más grande está pensada para ser usada en el piso-

En cuanto a baños, la firma italiana Antonio Lupi presentó un interesante lavamanos, Introverso, creado por el también italiano Paolo Ulian. Su diseño nace al observar la fabricación de las esculturas de mármol, donde el bloque de este material pierde su aspecto monolítico para transformarse en algo aéreo. Las delgadas tabillas de mármol Carrara que lo componen, generadas por corte en una máquina, pueden ser rotas manualmente con un martillo para sacar a la luz la crudeza de su interior -la pieza tiene en su centro tres formas distintas, todas sinuadas-, generando un elemento realmente único.

Para oficinas, firmas como la alcañita Actú -ganadora este 2017 del Premio



La Feria Hábitat contó con 45.000 metros cuadrados de superficie expositiva, 404 firmas participantes, compradores procedentes de 45 países y más de 22.000 visitantes.

Nacional de Diseño, en la modalidad de Empresas, que se entrega en España— continúan apostando por los ambientes verdiales, amables y ajustables a las necesidades de los usuarios para favorecer la comunicación y el trabajo en equipo. Ejemplo de esto es su sofá Band, que gracias a su diseño modular logra un sinnúmero de composiciones. “Está formado por cuatro elementos diferentes que permiten una conexión entre ellos, incluso un círculo cerrado”, comenta Luis Miguel García, director comercial de la compañía. Esta propuesta está complementada por mesas auxiliares en diversas formas y un puff redondo.

Otras firmas destacadas en esta edición de la Feria Hábitat fueron: Ciermenes, quienes están trabajando en la nueva sala VIP de la aerolínea Avianca; Petra, especializados en manejar la piedra natural para hacer objetos de lujo; Ondaneta, con un mobiliario de formas inspiradas en los años sesenta; Vio Vio, dedicado a todo el tema de alfombras, algunas anudadas manualmente, y Expormim, que presentó su reconocida Framoa, una alfombra de ratón creada por el afamado diseñador Jaime Hayón, ganadora en 2016 del premio al Mejor Diseño de Producto en los German Design Awards. ■







CUPERZ S.A tiene 45 Años en el mercado. Hace 24 años es representante exclusivo de los productos de SHAW CONTRACT para el embellecimiento y recubrimiento de pisos con su diverso portafolio de productos para proyectos corporativos.



**LÍNEAS DE PRODUCTOS**  
 Alfombras Modulares  
 Alfombra en Rollo  
 Pisos de Vinilo  
 Pisos Laminados  
 Gramas Sintéticas Decorativas  
 Gramas Sintéticas Deportivas  
 Tapetes Decorativos  
 Tapetes Automóviles



**shaw contract**

www.cuperz.com      ventas@cuperz.com  
 Tels: 300 # 209-64      PDX #57 1 2080900

# DINAMARCA

SHOPPING



Tekst: Annette Suhr Foto: PB



Tremestolen Nub er designet af Patricia Urquiola for Andrew World. Pris 7.850 kr.



Gostika Bateria. Ledningsfri lampe i træ og glas fra Asta og Cofe. Pris 3.250 kr.



Spise- og arbejdsbord Trestle i træ og fra Viccarbe. 240x90 cm. Pris 17.980 kr.



Spisebordsstol Nube i forresten plastik med ben af egetræ. Design Patricia Urquiola for Andrew World. Pris 6.250 kr.

Danske indretningsarkitekter gør ligesom internationale arkitekter flittigt brug af spansk design, når det skal indrettes hoteller, restauranter og kontorer. Her er ti nyheder, der også kan bruges i den almindelige bolig.

DESIGN PÅ SPANSK



Lampe i papir med coated træfliser fra L&P. 54 cm i diameter. Pris i udsalg. Pris fra 2.800 kr.



Mega-læsende puder og gulvtapper i uld fra Gerni. Trippel pris for 14.330. Pris 52 x 52 cm fra 7.970 kr.



Vokse-sofa med tynde ben fra Sarmal. Pris fra 27.990 kr.



Spisebordsstol Alena fra Viccarbe. Pris fra 4.530 kr.



Lænestol Cocoon. Design Claesson Åkervist for Capella. Pris 11.950 kr.



Happy-vase i porcelæn. Design Jette Hoyer for bobocolorna. Pris 2.250 kr.

Foto: Andrew World/Andrew World, Billedebyen, Capella og L&P af Urquiola, Gerni og Asta og Cofe af Asta og Cofe, Sarmal af Sarmal, Trestle af Viccarbe, Nube af Patricia Urquiola for Andrew World, Happy-vase af Jette Hoyer for bobocolorna.

# FRANCIA





## 109 marques italiennes au “Salone del Mobile” version Shanghai

La deuxième édition du “Salon du meuble de Milan”, version Shanghai, se tiendra au centre des expositions de la ville, le Shanghai Exhibition Center, du 23 au 25 novembre 2017.

109 marques italiennes ont répondu présent, soit +63 % par rapport à l'année dernière. « Nous tenons à renforcer le rôle de cette manifestation en tant que vitrine stratégique, pour faire connaître nos projets à

un large public qui ne peut pas toujours être présent au salon du meuble de Milan, et pour jeter un pont commercial et culturel entre nos deux pays, l'Italie et la Chine,

en créant un dialogue fructueux sur les enjeux de l'excellence et de la production de qualité du “Made in Italy” », a

déclaré Claudio Luti, président du Salon du meuble de Milan.

Le salon sera divisé en trois espaces distincts : “Classic”, “Design” et “Kids”.

Des “Master Classes” (un programme éducatif de trois jours) et un “SaloneSatellite” (manifestation dédiée aux designers de moins de 35 ans), se tiendront également lors de l'événement.



## Plus de 23 000 visiteurs sur “Hábitat Valencia”

Le salon espagnol “Hábitat Valencia”, qui s'est tenu du 19 au 22 septembre dernier, a reçu un total de 23 174 visiteurs professionnels, bien au-dessus des prévisions les plus optimistes. Le

visiteur a ainsi triplé cette année, grâce notamment à son retour aux dates traditionnelles de septembre.

18 % des visiteurs étrangers étaient originaires de cinquante-et-un marchés différents, dont 40 % de l'Union européenne, 17 % de l'Europe de l'Est, 14 % d'Amérique latine, 10 % d'Asie, 9 % d'Afrique du Nord, 6 % d'Amérique du Nord et 4 % du Moyen-Orient.

En termes de profils professionnels des visiteurs de la foire, deux se distinguent en

particulier : les professionnels de la vente au détail et les prescripteurs (architectes, décorateurs, designers). Ces deux profils représentaient respectivement 37 % et 21 % de l'ensemble des visiteurs d'Hábitat.

Les autres groupes significatifs étaient les vendeurs (12 % des visiteurs), les groupes d'achat (12 %), les grossistes/importateurs (10 %) et les professionnels des secteurs de la construction et du développement immobilier (8 %).

Parallèlement à ceux-ci, figuraient également des étudiants en design, ainsi que des journalistes et des professionnels des médias.

La prochaine Feria Hábitat Valencia aura lieu du 18 au 21 septembre 2018.



## SALON



## FERIA HABITAT VALENCIA : 2017, L'ÉDITION DU RENOUVEAU

Après des années difficiles, principalement liées à la situation économique, FERIA Habitat Valencia, même si elle est encore loin de retrouver l'ampleur de l'année 2002, s'oriente avec cette édition qui s'est tenue du 19 au 22 septembre 2017, vers un réel renouveau. Plus d'exposants, une superficie doublée et 22 000 visiteurs. D'ores et déjà, 95 % des exposants ont témoigné leur intérêt pour participer à la prochaine édition qui se déroulera du 18 au 21 septembre 2018.

Cette édition 2017 marque le retour de FERIA Habitat Valencia, avec plus de 22 000 visiteurs, un chiffre qui a de quoi réjouir Daniel Marco, organisateur de l'événement. « Le nombre de visiteurs professionnels a largement surpassé l'édition précédente. Un résultat qui invite à l'optimisme. Nous avons reçu un plus grand nombre d'acheteurs venus de plus de 80 pays, mais aussi des professionnels nationaux du secteur de la prescription, de la distribution et du commerce. Cet engouement tient à notre positionnement puissant que nous avons pu présenter et aux actions menées par les principales associations du secteur ». En effet, avec pas moins de 404 marques et fabricants (200 versus 2016), dont 21 % d'international, FERIA Habitat Valencia est trois fois plus importante que celle de l'année dernière. Le président de l'Association Nationale

des Exportateurs de Meubles d'Espagne (Anime), Juan Carlos Muñoz, est revenu sur cette édition 2017 : « C'est une grande édition et il est devenu évident que FERIA Habitat Valencia compte désormais à nouveau pour les professionnels. La Feria a toujours été programmée en février, nous avons testé septembre et l'avons abandonné. Pour 2017 nous avons décidé de revenir sur cette période de l'année et cela semble être judicieux. Le succès va de pair avec la rampe de l'industrie du meuble en Espagne qui affiche un chiffre d'affaires de 4,227 milliards d'euros en 2016, soit une augmentation de 5,9 % par rapport à 2015. De même, les exportations ont augmenté de 4,5 % et dépassé les 1,600 milliards d'euros. En revanche, l'importation n'a progressé que de 1,2 %, pour atteindre malgré tout 1.500 ME. La crise sur l'Espagne

n'est pas terminée mais l'année a été meilleure que 2016 et qu'il y a deux ans. Le 1<sup>er</sup> semestre est en progression et même le mois de juillet. » La progression passe de plus en plus par le secteur du Contrat, où les projets des architectes et moins avec la distribution traditionnelle. Nous avons toujours fait la promotion de nos entreprises et celle de la Feria, en direction des acheteurs et de la presse, mais avec les problèmes économiques elle n'était ardue. Maintenant que nous allons mieux, nous avons accentué les événements et la ville de Valencia reste toujours très attractive culturellement et pour son climat. C'est un ajout de plus. Notre objectif est de retrouver ce qu'était La Feria Habitat Valencia en 2002, où tous les halls étaient pleins. L'Espagne est un bon site pour la France et la 3<sup>ème</sup> destination de notre exportation. »

## DISCALSA

Cette société familiale implantée depuis 21 ans dans le Rioja est considérée comme la spécialiste de la céramique, à travers une large collection premium et design de tables. Un matériau qui connaît un réel engouement pour ses avantages techniques (anti-poussière, antibactérien, sans rayure et naturelle) et sa multitude d'utilisation. « Nous avons lancé la céramique en 2009 et nous l'exportons depuis 2012 sur le marché français qui représente 60 % de notre chiffre d'affaires. Nous avons travaillé pendant un an sur le site en valeur de nos produits avec des présentations et des TV que les acheteurs français découvrent sur le salon EspiritMueble. Notre positionnement est haut de gamme et nous le justifions par des arguments, de même, nous nous positionnons comme de véritables partenaires avec nos revendeurs et distributeurs et notamment à travers le digital avec des javier un configurateur 3D. Nous travaillons à la contremarque avec un délai de 3 à 6 semaines ».



souligne Juan Sola, directeur du développement commercial. Discalsa est véritablement le spécialiste de la céramique, que le meuble propose en 27 finitions différentes pour les plateaux et tout autant pour les pieds en métal ou en bois. Boh offre compte une dizaine de modèles et de dimensions. Son grand savoir-faire dans la céramique se traduit aussi, par un système de rangement totalement intégré dans le design de la pièce et quasiment invisible.



## MOBLIBERICA ET DRESSY BY MOBLIBERICA

Le fabricant espagnol, implanté à côté d'Alicante, travaille depuis 7 ans avec le marché français. Après avoir longtemps traité la céramique seule, Mobilberica au fil de l'association vient en faisant fusionner les deux matériaux dans un tour à grandes températures. La vaine sé à permis de rajouter de l'épaisseur et a renforcé les quatre intrinsèques de la céramique, pour le plus beau des effets. Au-delà des tables, la marque propose une collection de sièges, comme la Kooltas, une chaise légère au confort inaltérable ou bien la Kôen, qui avec sa base pyramidale en fibre mappé ou métal et sa coque d'assise moulée et coussinée, allie design et confort, ou encore, LAF, de sa marque DRESSY by Mobilberica. En effet, le fabricant propose désormais trois marques : Mobilberica, Dressy et une marque haut de gamme à destination des boutiques. Les trois seront présentes en France au salon EspiritMueble. Totalement maître de sa chaîne de production, Mobilberica propose une livraison sous 5 semaines et d'engagement d'un SAV à moins de 1 %.

## RONFE CLASSIC

Cette société portugaise familiale créée en 1992, est basée à Lumbas (près de Porto). Elle propose une large gamme de meubles en bois massifs (meubles ou chaises classiques), compléments, chambre et de salle à manger. Elle est aussi spécialisée dans les bibliothèques haut de gamme. La Ronfe reste son principal marché, avec 60 % de son chiffre d'affaires, après l'Espagne, l'Angleterre et la Russie. Son offre pour le marché français se veut plus contemporaine, en adéquation avec la demande. C'était la première participation à Folia Habitat Valencia et se sera sa 2<sup>ème</sup> à EspiritMueble.



## SALON

### GRUPE DUPEN

L'entreprise familiale espagnole travaille depuis 50 ans dans la production de matelas et de lits avec depuis peu une nouvelle ligne. Elle est considérée comme un des leaders en Espagne, avec une offre multi-technologies, et une enseigne de spécialistes liters. Dormiendo. Un réseau de 75 magasins, la plupart en propre et quelques uns en franchise. Le fabricant a racheté une unité de production de bois dans la banlieue de Valence avec la volonté de passer de plus en plus sur le meuble. Pour créer les collections de son marque de meubles, elle a fait appel à des designers. Enfin, elle s'est lancée dans une troisième activité, l'importation de meubles de complémentaires autour du lit, mais la est de miroirs, lampes et objets de décoration. Pour son développement sur le marché français, le groupe Dupen a organisé la commercialisation de ses produits à travers une équipe de 6 commerciaux multicanal, avec la direction de María A. Jorge Lopez, avec la volonté de s'y développer. Dupen sera présent sur le salon EspritMeuble avec toute son offre.



### SUFFA

La marque familiale portugaise basée près de Porto, avait, pour rappel, obtenu en 2015 sur EspritMeuble le prix de l'innovation. Elle exposait pour la 1<sup>ère</sup> fois à Feria Habitat Valencia. Spécialisée dans les canapés et les sièges relax en cuir ou en tissu, elle est déjà très bien implantée dans la distribution française, avec une offre spécifique, plus bas de gamme – même la demande de cuir se fait plus forte –, adaptée au marché hispanique. Et à Valencia, elle proposait des collections plus orientées prescripteurs et architectes.

### SENTIX

Sentix est une nouvelle marque créée par le fabricant espagnol Boui. Fruit d'une longue réflexion et de plusieurs mois en Recherche & Développement, Sentix est plus qu'une marque, c'est un véritable concept qui intègre produits et services à destination des points de vente qui souhaitent bénéficier de l'appui inconditionnel d'un fabricant. Lancée véritablement sur le salon Esprit Meuble, Sentix vient répondre à une demande pour tous ceux qui ont peu de moyens techniques en interne pour travailler à la promotion de leurs produits. En effet, au-delà d'une gamme très élaborée qui intègre beaucoup de technologies et de techniques (y compris dans les créateurs), Sentix prend totalement en charge la communication, à travers un catalogue complet d'outils créatifs : Catalogue, PDV, LM, campagnes d'affichage et même radio, comme nous l'explique José Morán, directeur du développement en France. « Nous avons créé ce concept pour répondre à ceux qui ont peu de moyens, en leur offrant des produits différents et un discours différent. Nous avons tout fait afin de répondre à tous leurs besoins, même un manuel de vente. Et ils s'engagent à prendre Sentix avec l'implémentation d'un corner de 50 à 80 m<sup>2</sup>, avec 5 produits, et ils qu'ils sont prêts à jouer le jeu avec nous. Nous leur faisons une promesse simple, être au lit dans notre proposition. Nous travaillons en totale transparence et en parfaite afin d'assurer de la rentabilité autant pour eux que pour nous. Notre objectif est d'implémenter 80 à 85 points de vente avec des zones de ché-



nières exclusives. Nous allons créer une communauté produits & communication et les prochaines collections ainsi que les prochaines communications seront dédiées à l'usage avec nos professionnels. » Sentix c'est une offre segmentée en trois séries : Lite, plus technique; GEA, naturelle et VIT, plus bougeois-bohème. Pour chacune, plusieurs choix de confort et de technicité (plusieurs types de ressorts ensachés, filles et mousses PU techniques). Parmi les nouvelles technologies de Sentix, le Warm up Cellant<sup>®</sup>. Le Warm up est un bandeau à clipser par pression sur le matelas sur une des 3 zones à traiter : épaules, bassin ou jambes. Son intérieur en Cellant<sup>®</sup> est une combinaison de minéraux qui suit un processus d'absorption qui passe par plusieurs étapes dont celle de gonfler jusqu'à devenir une fibre. Cette fibre, nouvelle source d'énergie active ses fonctions biologiques du corps. Cela procure une meilleure oxygénation du sang et facilite ainsi une meilleure circulation sanguine et une meilleure et plus rapide récupération musculaire.

Photo : Estrella Borrero

# ITALIA



ofARCH NEWSFIERE/FAIRS

**FERIA HABITAT VALENCIA**

L'edizione 2017, svoltasi dal 19 al 22 settembre presso il centro espositivo della città catalana, ha registrato un'affluenza record: oltre 23.000 visitatori hanno gremito i padiglioni della fiera, superando ogni aspettativa degli organizzatori. Numeri in picchi, dunque, a confermare l'interesse per l'evento e il successo del formato format di settembre (nel 2016, Habitat si era tenuto a febbraio, in concomitanza con Cevisma e FIMMA - Madrilena). Il 30% dei visitatori di Habitat 2017 proveniva da 51 paesi stranieri. Nella specificità, il 40% dall'Europa occidentale, mentre l'est europeo, con il suo 17%, si conferma come secondo area calda del vecchio continente. Notevole interesse dimostrato anche dai paesi extra-occidentali, in particolare dall'America meridionale, che ha rappresentato il 14% dei visitatori, dall'Asia, il 9%, dal Nord Africa (9%), dal Nord America (6%) e dal Medio Oriente (4%).

Rivenditori e progettisti rappresentano il profilo tipo dei visitatori di Habitat, in particolare, professionisti della vendita, o del progetto quali architetti, designers, ricercatori d'interno, ovvero le figure professionali maggiormente coinvolte in ambito residenziale e contract.

Se i rivenditori hanno rappresentato il 37% dei partecipanti, e i creativi il 21%, tra i gruppi che hanno visitato il salone si annoverano agenti di vendita (12%), buyers (12%), grossisti (18%) e imprenditori del real estate quali costruttori e sviluppatori (8%). Professionisti e non solo: anche i giovani, e in particolare gli studenti della scuola di design, hanno mostrato grande interesse per la Habitat, infatti in particolare al padiglione Salone nude e Agos nude. E infine, largo alle stampa! Oltre 253 giornalisti presenti, provenienti da 16 paesi.

E dunque, stesso format di successo e stessa location per l'edizione Habitat 2018, attesa quest'anno dal 18 al 21 settembre. [www.feriahabitatvalencia.com](http://www.feriahabitatvalencia.com) (FHM)



The definitive figures for FERIA Habitat Valencia are in. The final tally reveals that the latest edition of the fair, which ran from 19th to 22nd September (not just received a total of 23,174 trade visitors from Spain and other countries, well above the most optimistic forecasts. The number is also a fitting pun for the fair, which tripled in size this year as it returned to its traditional date in September. These two moves were justified by the final visitor numbers, which were a significant increase over the number recorded for the 2016 edition of the fair, when Habitat was still being held in February alongside Cevisma and FIMMA - Madrilena. Visitors from 51 countries make up almost 20% of the total number. More specifically, 40% of these professionals came from the European Union, while Eastern Europe is becoming the second biggest source of visitors from the interiors industry, generating 17% of all the accredited foreign visitors to the fair. Next were Latin America, which provided 14% of all visitors, Asia (10%), North Africa (9%), North America (6%) and the Middle East (4%). Retailers and specifiers are top visitor profiles. In terms of the professional profiles

of the visitors to the fair, two stand out in particular: retail professionals (depos sellers, furniture in the public and specifiers, architects, designers and designers) more closely involved in projects and the contract sector. Whilst these two profiles accounted for 37% and 21% of the bulk of visitors to Habitat, other significant groups were sales agents (12% of all visitors, buying groups (12%), wholesalers' suppliers (10%) and professionals from the construction and property development sectors (8%). Along with these there were also other groups that, whilst not professionals in the strict sense of the word, were nonetheless a significant presence at the fair. These included students of design, for whom the Salone nude and Agos nude zone was the favourite space, and journalists and media professionals, in fact, this last edition of Habitat accredited 253 journalists from 16 different countries. FERIA Habitat Valencia 2018 will be taking place from Tuesday 18th to Friday 21st September 2018, with the same format, at the same venue and in the same place on the exhibition calendar that produced such great results this year. [www.feriahabitatvalencia.com](http://www.feriahabitatvalencia.com) (FHM)

**CALENDAR**

---

**Francoforte**  
 9/12 Gennaio 2018  
 HeintzeStil  
[heintze.stilmessefrankfurt.com](http://heintze.stilmessefrankfurt.com)

---

**Ismaail**  
 9/14 Gennaio 2018  
 Imab  
[www.imab.com.tr](http://www.imab.com.tr)

---

**Colonia**  
 15/21 Gennaio 2018  
 imm  
[www.imm-colonia.com](http://www.imm-colonia.com)

---

**Parigi**  
 18/23 Gennaio 2018  
 MASONJOBET  
[www.mason-jobet.com/](http://www.mason-jobet.com/)

---

**Milano**  
 20/29 Gennaio 2018  
 Hori  
[www.horimilano.com](http://www.horimilano.com)

---

**Stoccolma**  
 6/13 Febbraio 2018  
 Stockholm Furniture & Light Fair  
[www.stockholminteriordesignfair.se](http://www.stockholminteriordesignfair.se)

---

**Valencia**  
 5/9 Febbraio 2018  
 Cevisma  
[cevisma.feriavalencia.com](http://cevisma.feriavalencia.com)

---

**Francoforte**  
 9/13 Febbraio 2018  
 Ambiente  
[ambiente.messefrankfurt.com](http://ambiente.messefrankfurt.com)

---

**Singapolo**  
 8/11 Marzo 2018  
 HFS 2018  
[www.hfs.com](http://www.hfs.com)





# KAZAJSTÁN

БЛАГОУСТРОЙСТВО ДОМА ПРАКТИКА ДЕКОРИРОВАНИЯ НЮАНСЫ ДИЗАЙНА НОВОСТИ АРХИТЕКТУРЫ СТРОИТЕЛЬСТВО МЕБЕЛЬ

ИДЕИ ДИЗАЙНА

# IDEAS

ДИЗАЙНА

ИНТЕРЬЕРНЫЙ КАЗАХСТАНСКИЙ ЖУРНАЛ № 5 (55/2017)



Гламурная роскошь

Геометрический лофт

Варшавский шпиль

Паркет из шерсти





HÁBITAT VALENCIA -  
ПРИРОДНАЯ ЭЙФОРΙΑ







выставка Валенсия

Основные экспозиции выставки еще раз подчеркнули замечательные тренды сезона – это перламутр, мрамор, разнообразные сочетания натуральных материалов, таких как дерево и стекло, металл и текстиль, ткани и многое другое. Заметной акцентной деталью стало сочетание белого матового цвета с различными вариациями европейских пород дерева, в особенности с янтариным орехом.

В течение трех дней посетители смогли узнать о технических и дизайнерских новинках в сфере домашнего текстиля, интерьерного дизайна и декорирования. Натуральность присутствовала во всем. Природный стиль продолжает выбирать своих поклонников, материалы стали более обаятельными в своей природной фактуре и цветовом сочетании. Именно в этой простоте кроется красота и изюминка. Особенно подчеркнуть не просто сочетание материалов, а их соединение с технической стороны. Подчеркнули украшения стекла и дерева или металла, камня, текстуры и формы, созданной самой природой.





Так появляются столы из кирпичной кладки под стеклянной столешницей, абражуры, установленные на корнях деревьев, каменные подвески и стелли из спила дерева. В формах нет изысканной изобретательности или вычужденности. Все подчинено простому геометрическому ритму. Прямоугольные или квадратные формы кресел или диванов, четкие квадраты полок в стеллажах, круглые кофейные столики, закругленные установленные в модули, и футуристические фигуры в ярких неоновых цветах. Если говорить о цветовых сочетаниях - очень много серого, как в своем собственном использовании, так и в сочетании с другими оттенками. Появляются серо-розовый, серо-голубой и даже желтый с оттенком серого. В аксессуарах представлены предметы из так называемого «старинного сундука». Это не-









заные вешины, красивые бутылочки, деревянные и жестяные коробки и засушенные растения. Но среди прочего было заметно и несколько гламурных коллекций. В основном это меха, резная мебель и золотые поверхности. Каждый смог подобрать для себя что-то по душе и насытиться интересными и порой даже шокирующими идеями, представленными на выставке в Валенсии в 2017 году. Скорее всего новые тренды появятся в проектах дизайнеров, а выставка с жемчужной недосказанностью оставляет свои двери открытыми для новых создателей шедевров дизайнерского искусства в 2018 году.



# LÍBANO

SALON

## UN SEPTEMBRE DESIGN À VALENCE

UNE SURFACE  
D'EXPOSITION  
TRIPLEE, UN  
NOMBRE CROISSANT  
DE VISITEURS  
(23 174 POUR CETTE  
ÉDITION), LA FERIA  
VALENCIA, FOIRE  
DU DESIGN QUI  
S'EST TENUE DU 19  
AU 22 SEPTEMBRE  
2017 À VALENCE  
EN ESPAGNE,  
A TENU SES  
PROMESSES.

1. Night Birds, Boris Klimek. *Brooks*.
2. Chaises Lake, Piergiorgio Caszzeniga. *Andrew World*.
3. Table Mandarin, Neri&Hu. *Stellar Works*.
4. Canapé Wallace, Antoni Pallejà. *Office Carmenes*.
5. Valentina, Alejandra Gendia Blasco. *Diabitz*.
6. Canapé Tina et Pope, Benedetta Tagliabue. *Esposimim*.



82 - DÉCO MAGAZINE



Depuis la crise, la foire se tenait en février conjointement et en partenariat avec Covissima et FIMMA-Maderal. La manifestation ouvre un nouveau chapitre de son histoire: rompant enfin avec les années difficiles, elle renoue désormais avec ses dates historiques de la mi-septembre. Une décision encouragée par les prémices d'une reprise, bien que timide, dans le secteur. «Notre mission est de créer des opportunités pour offrir aux industriels du meuble des échanges avec les marchés européen et international, confie Juan Carlos Munoz, président de Anizema. Le design espagnol œuvre pour exister dans un secteur dominé par la suprématie de l'Italie. Et pourtant, en matière de création et de compétitivité, l'industrie ibérique tire son épingle du jeu. Nous sommes là et nous nous inscrivons dans le monde.»

Dans les allées de la foire on repère de grands noms, tel Andreu World qui renouvelle sa collaboration avec Patricia Urquiola.

- 7. Chaise Livre à deux. *Capdell.*
- 8. Lampes Romantic Mademoiselle. *Lladro.*
- 9. Chaise Nuez, Patricia Urquiola. *Andreu World.*
- 10. Blink-Screen. Yabu Pushelberg. *Stellar Works.*
- 11. Tabouret, chaises et table Bob, Nadia Arratibel. *Onifarreta.*
- 12. Chaise Kedu. *Mobilberica.*

## SALON



1

► Pour Nuez, la designer espagnole a créé une coque enveloppante en forme de feuille de papier pliée. Capdell fête son cinquantième avec élégance, son cru 2017 mettant à l'honneur les matières nobles comme le bois et le cuir. Les spécialistes de l'outdoor sont de sortie: Gandia Blasco lance Diabla, une sous-marque plus jeune, plus cool et plus trendy. D'autres marques comme Punt Mobles, Mobliberica, Point et Vandom présentent les derniers-nés de leurs collections. Carmenes joue sur le registre des années 50, avec une gamme très inspirée de canapés en velours, de buffets aux lignes épurées et de tables au plateau en marbre. La Palma propose



2



3

1. Collection Pal, Francesc Arfé. **Point.**
2. Plus, Francesco Rota. **La Palma.**
3. Lampes Koi et Lace Dome. **Uadro.**
4. Banc Mandann, Neri&Hu. **Stellar Works.**
5. Canapé noir. **Carmenes.**
6. Chaise Huma, Mario Ruiz. **Exponimis.**



4



5

6



un sofa modulaire Plus qui convient aussi bien aux intérieurs qu'aux bureaux. Les suspensions Night Birds de Brokis évoquent un vol d'hirondelles. Stellar Works, marque installée à Shanghai, a sollicité les designers confirmés de chez Blink pour la série de fauteuils, tables et paravents, toute en légèreté, de Yabu Pushelberg. Le tandem Ner&Hu signe Mandarin, une ligne d'inspiration asiatique. Quant à Uledro, le spécialiste de la porcelaine, il fait dans la dentelle, avec ses suspensions Romantic Mademoiselle et ses photophores en leds Koi qui cisèlent délicatement la lumière. ➔

Lampadaire Cactus, collection Firefly, Uledro.  
 Chaise, Capdeit.  
 Shell Lounge, Rex Kraj, Lili Radu Edition.  
 Lit de jardin Igloo, Vondom.  
 Table de conférence Radia, Andreu World.  
 Fauteuils Lana, Yonoh, Ondarreta.  
 Chaise Mandarin, Ner&Hu, Stellar Works.



SALON



## NUDE, PROMESSE DE DESIGNERS

ILS SONT JEUNES ÉTUDIANTS OU TOUT JUSTE SORTIS DE LEUR CURSUS UNIVERSITAIRE... ILS ONT DES IDÉES PLEIN LA TÊTE, S'APPROPRIENT LES OBJETS DU QUOTIDIEN, LES RÉINTERPRÈTENT ET DESSINENT DÉJÀ LE MONDE DE DEMAIN. NUDE ET LEUR PLATEFORME, VOICI LE CRU 2017.



1. Lampe Óxido Cromo Cerámica. ToTó lampes.
2. InkWip, Mario Aguilera.
3. Volcano, Carlos Tur et Elena Martínez. We Are Forms.
4. Sputnik Stool & Table, Borja Sepulcre. Sputnik Estudio.
5. Tabouret Cibul, Octavio Avenio.
6. Petit ToTó. ToTó lampes.





- 7. Santorini, Majo Fernández, María de la O Reyna, María Salar et Borja Sepulcre. *Sputnik Estudio.*
- 8. Creix Collection. *Gardie.*
- 9. Tabouret Tabu, Carlos Tur et Elena Martínez. *Tabu Home Estivo.*
- 10. Fauteuil Sunset, Stylepark, Carlos Tur et Elena Martínez. *We Are Forms.*
- 11. Collective Imaginary, Octavio Azevêdo.
- 12. Alejandro Gómez and Diego Bernardeau. *Algo Studio.*
- 13. Bouteille à parfum Bubbie, Belen Heredia. *Gardie.*

DÉCO MAGAZINE - 69

# MARRUECOS



LE MOUVEMENT LA FERIA DE VALENCE HABITAT FAIT PEAU NEUVE

## LA FERIA DE VALENCE HABITAT FAIT PEAU NEUVE

Cette année, la Feria de Valence a renoncé à se produire en même temps que Cevissama, le salon de la céramique. Une reprise de l'économie espagnole du secteur du mobilier est à l'origine de ce changement de calendrier. Le président de ANIEME, l'association des producteurs de meubles et fournitures de maison, nous a accordé une entrevue pour expliquer cette nouvelle stratégie qui allie architecture et design, arts de la table et dégustation culinaire.



Quoique petit, ce salon met en avant le savoir-faire de la région de Valence en s'appuyant sur les 60 entreprises qui ont pris part activement à sa renaissance.

« En premier lieu, on a changé la date du mois de février pour celle de Septembre qui est un mois où les acteurs du mobilier se rencontrent avec plaisir à Valence » explique M. Carlos Muñoz Melero, président. La température y est plus douce et les journalistes du monde entier font l'effort de se déplacer. C'est aussi le bon moment pour les quelque 3 000 acheteurs qui démarrent leurs nouvelles collections. Cette année, la majorité des stands est animée par des Espagnols et des Portugais et, en troisième position, les Italiens. C'est le rendez-vous des

exportateurs de meubles, qui occupent une place importante dans l'activité du marché. La renaissance de la Feria de Valence Habitat se fait en point d'honneur à trouver une identité marquée par l'innovation technique et la créativité. L'intérêt marqué pour le Maroc se traduit par l'invitation de la presse. Mais la recherche et le développement s'affichent au travers des expositions d'étudiants en design du monde entier, où la Corée du Sud fait bonne figure. Les architectes participent au prix du design qu'organise l'agencia Nuda.

Installé dans le stand de Tecninova, le président de l'association Anieme tient à faire remarquer que l'avancement technologique et la recherche sont la clé de voûte du nouveau visage

En effet, le stand Andeu World sont des industriels depuis 62 ans qui ont construit leur réputation sur leur savoir-faire. Ils ont tenu à rassembler les journalistes internationaux dans un show-room de grande qualité pour présenter leur expérience dans le mobilier en plastique et en bois. Avec 80% de la production à l'export, ils produisent dans leurs trois usines ou travaillent 350 personnes, des choses d'intérieur et extérieur d'un design minimaliste. L'entreprise parvient à une belle qualité grâce aux designers qui épaient la ligne de la chaîne, aux artisans impliqués, et au niveau d'exigence des managers. Entreprise familiale, elle vend ses meubles dans le monde entier.

JUN - JULIET AGOSTO - SEPTIEMBRE - OCTUBRE 2017

**REPORTAGE** LA FERIA DE VALENCIA HABITAT FAIT PEAU NEUVE



Main markets for Furniture

Country	January-June 2017/2016 % increase
France	+12%
Poland	+14%
Ukraine	+1%
United Kingdom	+129%
USA	+10.5%
Spain	+119%
Malawi	+10%
Finland	+112%
Sweden	+111%
Belgium	+12%

Source: Habitat 2017



AM Architecture

196 | 218 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 | 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 | 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 | 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 | 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 | 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 | 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 | 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 525 | 526 | 527 | 528 | 529 | 530 | 531 | 532 | 533 | 534 | 535 | 536 | 537 | 538 | 539 | 540 | 541 | 542 | 543 | 544 | 545 | 546 | 547 | 548 | 549 | 550 | 551 | 552 | 553 | 554 | 555 | 556 | 557 | 558 | 559 | 560 | 561 | 562 | 563 | 564 | 565 | 566 | 567 | 568 | 569 | 570 | 571 | 572 | 573 | 574 | 575 | 576 | 577 | 578 | 579 | 580 | 581 | 582 | 583 | 584 | 585 | 586 | 587 | 588 | 589 | 590 | 591 | 592 | 593 | 594 | 595 | 596 | 597 | 598 | 599 | 600 | 601 | 602 | 603 | 604 | 605 | 606 | 607 | 608 | 609 | 610 | 611 | 612 | 613 | 614 | 615 | 616 | 617 | 618 | 619 | 620 | 621 | 622 | 623 | 624 | 625 | 626 | 627 | 628 | 629 | 630 | 631 | 632 | 633 | 634 | 635 | 636 | 637 | 638 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 | 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 | 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 | 658 | 659 | 660 | 661 | 662 | 663 | 664 | 665 | 666 | 667 | 668 | 669 | 670 | 671 | 672 | 673 | 674 | 675 | 676 | 677 | 678 | 679 | 680 | 681 | 682 | 683 | 684 | 685 | 686 | 687 | 688 | 689 | 690 | 691 | 692 | 693 | 694 | 695 | 696 | 697 | 698 | 699 | 700 | 701 | 702 | 703 | 704 | 705 | 706 | 707 | 708 | 709 | 710 | 711 | 712 | 713 | 714 | 715 | 716 | 717 | 718 | 719 | 720 | 721 | 722 | 723 | 724 | 725 | 726 | 727 | 728 | 729 | 730 | 731 | 732 | 733 | 734 | 735 | 736 | 737 | 738 | 739 | 740 | 741 | 742 | 743 | 744 | 745 | 746 | 747 | 748 | 749 | 750 | 751 | 752 | 753 | 754 | 755 | 756 | 757 | 758 | 759 | 760 | 761 | 762 | 763 | 764 | 765 | 766 | 767 | 768 | 769 | 770 | 771 | 772 | 773 | 774 | 775 | 776 | 777 | 778 | 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | 784 | 785 | 786 | 787 | 788 | 789 | 790 | 791 | 792 | 793 | 794 | 795 | 796 | 797 | 798 | 799 | 800 | 801 | 802 | 803 | 804 | 805 | 806 | 807 | 808 | 809 | 810 | 811 | 812 | 813 | 814 | 815 | 816 | 817 | 818 | 819 | 820 | 821 | 822 | 823 | 824 | 825 | 826 | 827 | 828 | 829 | 830 | 831 | 832 | 833 | 834 | 835 | 836 | 837 | 838 | 839 | 840 | 841 | 842 | 843 | 844 | 845 | 846 | 847 | 848 | 849 | 850 | 851 | 852 | 853 | 854 | 855 | 856 | 857 | 858 | 859 | 860 | 861 | 862 | 863 | 864 | 865 | 866 | 867 | 868 | 869 | 870 | 871 | 872 | 873 | 874 | 875 | 876 | 877 | 878 | 879 | 880 | 881 | 882 | 883 | 884 | 885 | 886 | 887 | 888 | 889 | 890 | 891 | 892 | 893 | 894 | 895 | 896 | 897 | 898 | 899 | 900 | 901 | 902 | 903 | 904 | 905 | 906 | 907 | 908 | 909 | 910 | 911 | 912 | 913 | 914 | 915 | 916 | 917 | 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 923 | 924 | 925 | 926 | 927 | 928 | 929 | 930 | 931 | 932 | 933 | 934 | 935 | 936 | 937 | 938 | 939 | 940 | 941 | 942 | 943 | 944 | 945 | 946 | 947 | 948 | 949 | 950 | 951 | 952 | 953 | 954 | 955 | 956 | 957 | 958 | 959 | 960 | 961 | 962 | 963 | 964 | 965 | 966 | 967 | 968 | 969 | 970 | 971 | 972 | 973 | 974 | 975 | 976 | 977 | 978 | 979 | 980 | 981 | 982 | 983 | 984 | 985 | 986 | 987 | 988 | 989 | 990 | 991 | 992 | 993 | 994 | 995 | 996 | 997 | 998 | 999 | 1000

# MÉXICO

DECORACIÓN · INTERIORISMO · ARQUITECTURA

# AMBIENTES



NOTAS CLAVE



## FERIA HABITAT VALENCIA 2017

Un año más, la Feria Habitat Valencia reúne en un espacio de más de 45.000 m<sup>2</sup> a las marcas, principalmente españolas, de mobiliario, iluminación, decoración y todo lo que envuelve al mercado contract y retail.

**En plática con el presidente de Anieme Mueble de España, Juan Carlos Muñoz, se dejó en claro que México se encuentra entre los primeros 10 países de mayor importación del producto español.** Con paciencia y perseverancia han sabido aguantar y levantar la producción del sector mueblero pese a la crisis que ha sufrido el país y con gran orgullo mencionó que esto provoca un incremento de empleo.

Pese a lo Expo es inspirador, pues había pasillos llenos de diseño, muebles para exterior e interior de calidad y diseño vanguardista, además de que se notó un incremento en la participación de expositores y de visitantes, así como de compradores y profesionales del ramo del interiorismo.



35 NOTAS CLAVE





Este año se llevó a cabo el V Congreso ENAD (Encuentro Nacional de Asociaciones de Diseñadores), con conferencias impartidas por personalidades como los diseñadores Miguel Milá o Mario Ruiz, que fueron los protagonistas en el salón de jóvenes diseñadores nude, que también recibió a figuras de primer nivel internacional como el arquitecto argentino especializado en proyectos hoteleros Diego Gronda o los profesionales latinoamericanos Guillermo Acosta, Adrián Rosado o Enrique Gómez de la Torre.

Dos universidades mexicanas, la Anáhuac y la Motolonia, estuvieron presentes en este salón. En el lugar se dio cita a una gran delegación latinoamericana y del CIDI presidido por el Arq. Juan Bernardo Dolores, quien ha sido un eslabón importante entre Anieme El Mueble de España y México.

Entre las marcas que pertenecen a esta asociación se encuentra Tecn Nova, Expormim, Andreu World; este último presentó la silla Nuez, de Patricia Urquiola y Capdell; esta firma celebró sus 50 años usando este evento como marco.

¡Enhorabuena, Anieme, que siga la gran labor y nos vemos en 2018!

[www.feriahabitatvalencia.com](http://www.feriahabitatvalencia.com)

[www.anieme.com](http://www.anieme.com)



Silla Nuez diseñada por Patricia Urquiola y Capdell para Andreu World.



NOTAS CLAVE 89





CONFETI

34 **COMPRE**

**domus**

**DISEÑO HECHO EN ESPAÑA**

Cada año, la Feria Hábitat Valencia da cabida a cientos de marcas dedicadas al diseño de mobiliario tanto españolas como extranjeras, todas ellas presentando sus propuestas recientes, orgullo y avances tecnológicos. En esta ocasión, a mediados de septiembre, se reunieron más de 400 firmas, de las cuales, poco más del 20% fueron extranjeras

**Georgina Parfida**

Foto: Cortesía de Feria Hábitat Valencia, ANEME y empresas invitadas

Una de los eventos europeos más aplaudidos en la escena del diseño de mobiliario e interiorismo, sin lugar a dudas, es Feria Hábitat Valencia. La crisis económica había opacado el esplendor de esta muestra, pero la edición correspondiente al 2017 la vio renacer tal cual el sueño, que resurge de entre las cenizas. El espacio ocupado se triplicó, igualmente los visitantes aumentaron considerablemente. Y una gran sorpresa fue en el pabellón Agencia NUDE multiplicado en tamaño, tamaño amueblado, visitantes y propuesta de diseño. Si bien, hoy reconocemos el éxito de Feria Hábitat Valencia, también volvió la pena de recordar que este no fue fácil ni ha sido a corto plazo. El hecho de que hoy esta feria sea comparada con la de Francia, Alemania o Italia, no ha sido circunstancial. La consagración del diseño industrial en España, en su tradición o extensión histórica, ha presentado diversas quiebras o tropiezos que se basaron en experiencias de las cuales la industria ha aprendido y hoy se coloca en la escena de los eventos más importantes a nivel internacional, y confirma que la actividad empresarial de la industria muestra un aumento. Una de las grandes ventajas que presenta Feria Hábitat Valencia para el sector del diseño industrial y de mobiliario, es funcionar como si fuera una asociación o gremio. Para ello, ANEME (Asociación Nacional de Fabricantes y Exportadores de Muebles de España) representa, desde hace 30 años, un excelente estándar que consolida, atrae y fomenta estos sectores industriales dentro de España, fuera de ella, con sus patrones y productos de otras partes del mundo. ANEME es



Derecha: POINT, especializada principalmente en mobiliario para exteriores, ofrece una gran variedad de diseños que se adaptan a distintos espacios, ofreciendo plac, bienestar, comodidad y funcionalidad.

domus

CONICE 35



plata clave para enlazar a los países latinoamericanos e incorporarlas en esta dinámica. Como ejemplo está la conexión que existe entre esta asociación y el CIDI (Consejo Iberoamericano de Diseñadores de Interiores A.C.I.) presidido por el arquitecto Juan Fernando Coronas González, o un in situ, abre y enriquece la perspectiva de la industria mueblera en México y algunos países de América Central. Más allá de relatar una anécdota sustancial, se busca también hablar de diseño. Pensarlo, se han mesurado algunas marcas que tuvieron gran presencia en este evento y son un vehículo ideal para dialogar con espacios, comodidad, tecnología, industria y propuestas estéticas. Iniciemos con CAPDELL quien lleva 50 años en el mercado y una frase simple dice todo él: *think, imagine*. Parte de su filosofía es realizar productos creativos que inspiren a sus competidores. Sus diseños pueden ser el vehículo para el profesional se decida por tal o cual idea. Confados en sus procesos de trabajo y metodologías, intentan recorrer juntos el camino y dar vida a lo que CAPDELL hace muy bien: diseñar sillas con calidad, ergonomía, sostenibilidad y comodidad. Otra marca que brilla por su originalidad es Vicorito. Parte de su misión es no estar sujeto a modas o tendencias del diseño. Ellos prefieren hablar de piezas de mobiliario que sean versátiles, útiles y que se integran a todo tipo de ambientes. Se enfocan en provocar experiencias extraordinarias, basadas en la elegancia, la decoración, un poco de abstracción y de calidad. Ellos no conviven con el estandarismo y por eso venimos dentro de sus colecciones algunas piezas que contrastan para predominar entre las otras. La simplicidad casi minimalista de la marca alemana Schönbuch, es una reducción hacia la practicidad alemana. Sus piezas se inspiran en formas simples y proponen diversos usos alternativos, siempre oprimados y fáciles de ubicar. Cada una de sus piezas está contemplada para espacios privados, silenciosos,

ya sean habitaciones de hotel, oficinas o departamentos pequeños. También apuesta por el mobiliario multifuncional adaptándose a la arquitectura mediterránea y turística. Su éxito radica en la importancia que le dan al diseño. No es casualidad que un gran número de piezas hayan sido diseñadas por Javier Mariscal, Karim Rashid, Jorge Perini y Enzo Angiler, solo por mencionar algunos. Son especialistas en generar diálogo entre el entorno y las formas, transformando lo más simple en único y glamoroso. Grupo Actiu se define a sí mismo como un proyecto industrial sostenible. Dirigido por su presidente y fundador, D. Vicente Berbegal Pérez, avanza dando resultados ante sus propias perspectivas y frente las metas soñadas, sintiendo y ofreciendo confianza. Sus valores de producción también van dirigidos hacia el buen diseño, una calidad impecable y, sobre todo, la satisfacción de sus clientes. Son muchas las marcas de las cuales se podrá hablar, sin embargo, el espacio para este artículo sí tiene un fin. Por ello, centraremos mencionando una firma con casi 100 años de tradición mueblera. Esta es Poni. Si bien en sus inicios los procesos eran naturales y 100% artesanales, han progresado hacia la suma de la artesanía con el diseño industrial. Esta estrategia le aportó un crecimiento exponencial que llevó a Poni a otros lares del mundo. Hoy esta firma se siente como multinacional con una gran visión hacia el futuro. También determina que su éxito se encuentra en el diseño y en la calidad. Actualmente es la tercera generación de la familia Poni la que dirige este imperio que cuenta con más de 12.000 m<sup>2</sup> en sus instalaciones. En esta nueva etapa introducen una perspectiva de la vida en el exterior, y diversos puntos de vista que están por descubrir. Basta con tener referencia de estas seis marcas para entender que la industria española del diseño, en general, posee características únicas que los sitúan en una condición global privilegiada. *g*



Arriba izquierdo: el estudio ANIME da la bienvenida a todos los visitantes a Poni Habitat Valencia. Arriba derecho: ACTIU promueve su diseño que transmite valores, sostenibilidad, color y funcionalidad. Expertos en la creación de ambientes laborales y

ofrecen soluciones con talento. Abajo un ejemplo de la elegancia que le da trabajo CAPDELL. Los mejores ideas presienten después de un proceso de trabajo y reflexión: investigar y pensar antes de crear.

AUTORES

Enrique Albornoz



Para terminar en el estado de México en el 2015. En el momento que se dio inicio a las obras de este espacio, el país estaba en un momento de crisis económica, política y social. El espacio estaba destinado a ser un espacio de encuentro, de diálogo, de reflexión, de debate y de acción. Desde el primer día se buscó crear un espacio que fuera un lugar de encuentro y de diálogo. Desde el primer día se buscó crear un espacio que fuera un lugar de encuentro y de diálogo. Desde el primer día se buscó crear un espacio que fuera un lugar de encuentro y de diálogo.

María Anguitas



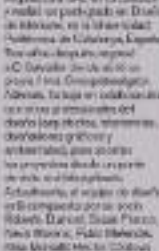
En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a María Anguitas por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a María Anguitas por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a María Anguitas por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México".

Lulu S. Sanjaume



En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Lulu S. Sanjaume por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Lulu S. Sanjaume por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México".

Christos Kigali



En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Christos Kigali por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Christos Kigali por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México".

Ana María Estigarribia



En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Ana María Estigarribia por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a Ana María Estigarribia por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México".

MARÍA



En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a María por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México". En 1980 se le otorgó el Premio Nacional de Arquitectura a María por su obra "El espacio de la vivienda social en el estado de México".

# RUSIA

<http://www.interior.ru/design/event/3255-ispanskij-dizajn-molodoj-sovremennyj-modnyj.html>

# интерьер

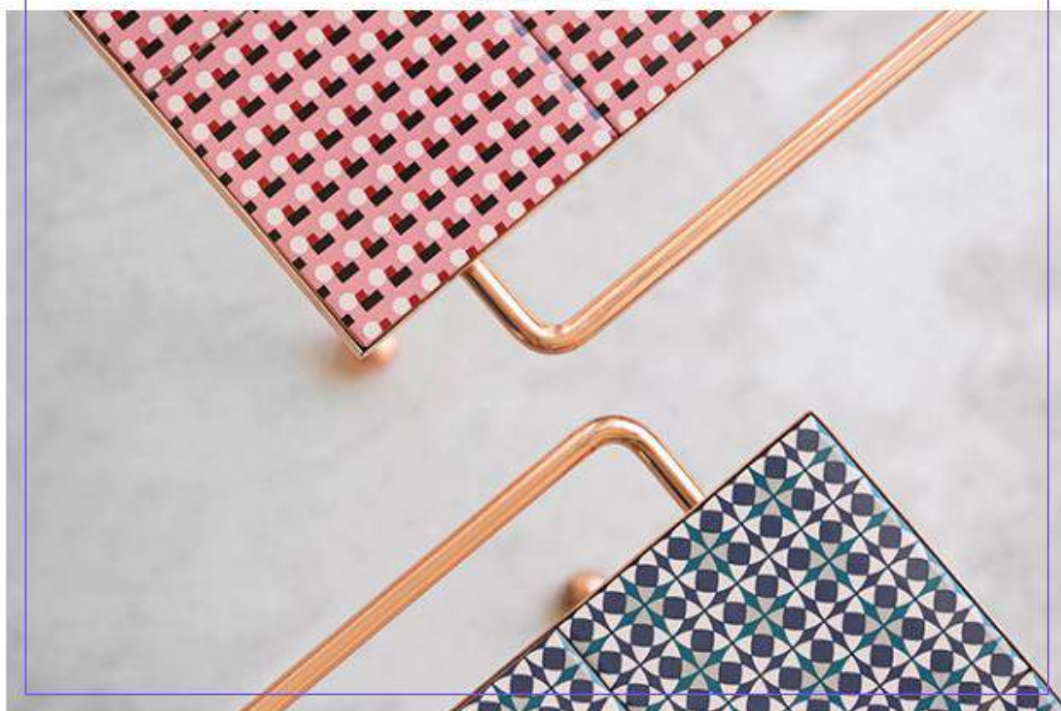
+ q u z a ū n

Тренды • Дизайн • Арт • Архитектура • Гид • Видео • 100% ку

ДИЗАЙН • НОВОСТИ

## Испанский дизайн: молодой, современный, МОДНЫЙ

20 апреля 2018



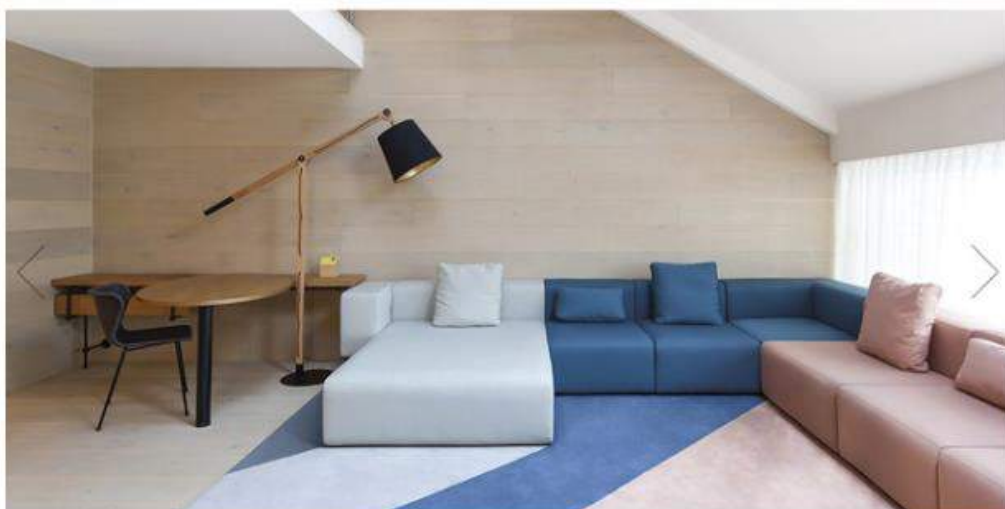


Испанцы сделали ставку на дизайн. Испанские фабрики занимают второе место в мире по производству мебели после итальянцев. Доля их растет год от года. Актуальный срез мебельной индустрии дает ежегодная выставка в Валенсии — Feria Hábitat Valencia.



По теме: [Espacio Nueva Carolina: лофт для креативных индустрий](#)

Испанские компании приглашают звездных дизайнеров со всего света. Для них работают итальянец Родольфо Дордони, бельгиец Винсент ван Дейзен, бразильцы братья Кампана, модный тайваньский дуэт Neri&Hu, шведская студия Note Design.



Модульный диван Step, диз. Винсент ван Дейзен, Viccarbe.

Любят испанцы и своих звезд: Хайме Айон, Марти Гипе, патриархи из студии Llevore Altherr Molina — нарасхват. Конечно же, востребована Патрисия Уркиола, которая хотя и живет давно в Милане, по происхождению испанка и всячески подчеркивает связь со своими корнями. Все ярче заявляют о себе молодые: стоит присмотреться, например, к работам студии MUT design, основанной Альберто Санчесом в 2010 году. Или к студии Aguskim design, которую создали всего пять лет назад Мария Ким и Агустин Гарсиа.



Светильник Moon, диз. Aguskim Studio. Almerich.

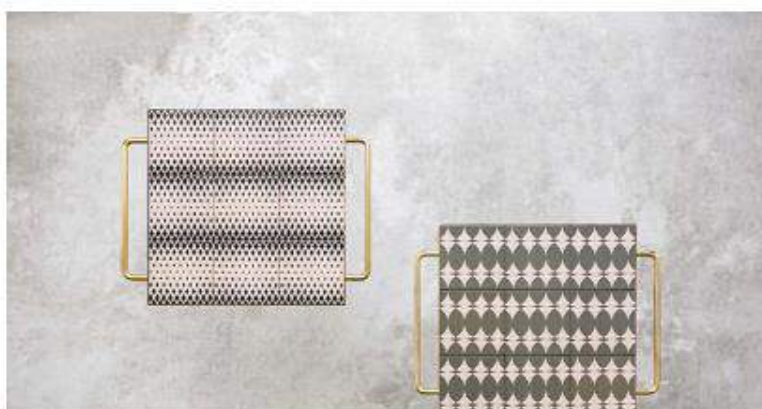
Передовые испанские бренды развивают модную стилистику Mid-century modern, апеллируют к устойчивому развитию и экологии, хранят секреты ремесленного мастерства. В числе любимых материалов дерево, мрамор, керамика — на Пиринейском полуострове сильны традиции обращения с керамической плиткой. Набирают популярность искусственные материалы, прежде всего, в сегменте outdoor, в котором испанцы традиционно успешны.



1/6

Диваны Isla, диз. Note Design Studio. Серия акустических панелей, диз. MUT Design. Все — Sancal.

Feria HÁbitat Valencia — мероприятие международное, сюда приезжают гости из Италии и даже из Северной Европы. Однако испанские компании представлены наиболее широко. В едином выставочном пространстве можно посмотреть мебель, свет, кухни, сантехнику, предметы декора.



1/21

Столики из колл. Mix&Match, Gan. Автор — бразильская керамистка Флавиа дель Пра. Металл, керамическая плитка ручной работы.

Об авторитете Hábitat свидетельствует, в частности, тот факт, что на данный момент, когда до следующей сессии еще долгих полгода, уже раскуплены 90 процентов выставочных площадей.



Теги: [мебель](#) / [Испания](#) / [мебель из Испании](#) / [Feria Hábitat Valencia](#) / [испанский дизайн](#) / [испанская мебель](#)

Автор: [Наталья Постоева](#)

Фото: [предоставлены пресс-службами](#)





ВЫСТАВКА ВАЛЕНСИЯ

# У нас в Испании

В сентябре в приморском городе Валенсия каждый год проходит международная мебельная выставка

текст: Ольга Короткина



Выставка в Валенсии—международная. Но для нас интереснее всего посмотреть именно на испанскую продукцию. Сюда приезжают мебельщики из Мурсии, Андалусии, Эваскони, Балеарских островов, Арагона, Каталонии, Ла-Манчи и Галисии. В общем, вся мебельная Испания собирается здесь на четыре выставочных дня. В этом году еще сильнее проявятся «мутации» классических стилей, которыми Испания всегда была так сильна. Фабрики идут в ногу со временем и предлагают как спокойные современные решения, так и авангардные материалы, формы и цвета в духе Гауди, Дали и Веласкеса. Среди участников были и такие прославленные бренды, как LADRO, ZONER, COLECCIÓN ALEXANDRA, и небольшие мастерские, которые только заявляют о себе. Дебют на выставке в Валенсии для многих становится хорошим стартом. ➤

1. Софа Livit outdoor, дизайн-студия Livestore Alther Molina, Exponim
2. Люстра Nagara, Lladro
3. Кресло и пуф Carl Lounge, дизайн-бюро Пьеррорачо Кадальета, Andrew World

42 | SALON INTERIOR N°11 2017 | www.salon.ru

Foto: P. P. P.

**ВЫСТАВКА ВАЛЕНСИЯ**

1. Ванна Dune, дизайнер Мария Феррерра-и, Antonio Lupi
2. Фрагмент стенда компании Colección Alexandra
3. Стулья Vondom



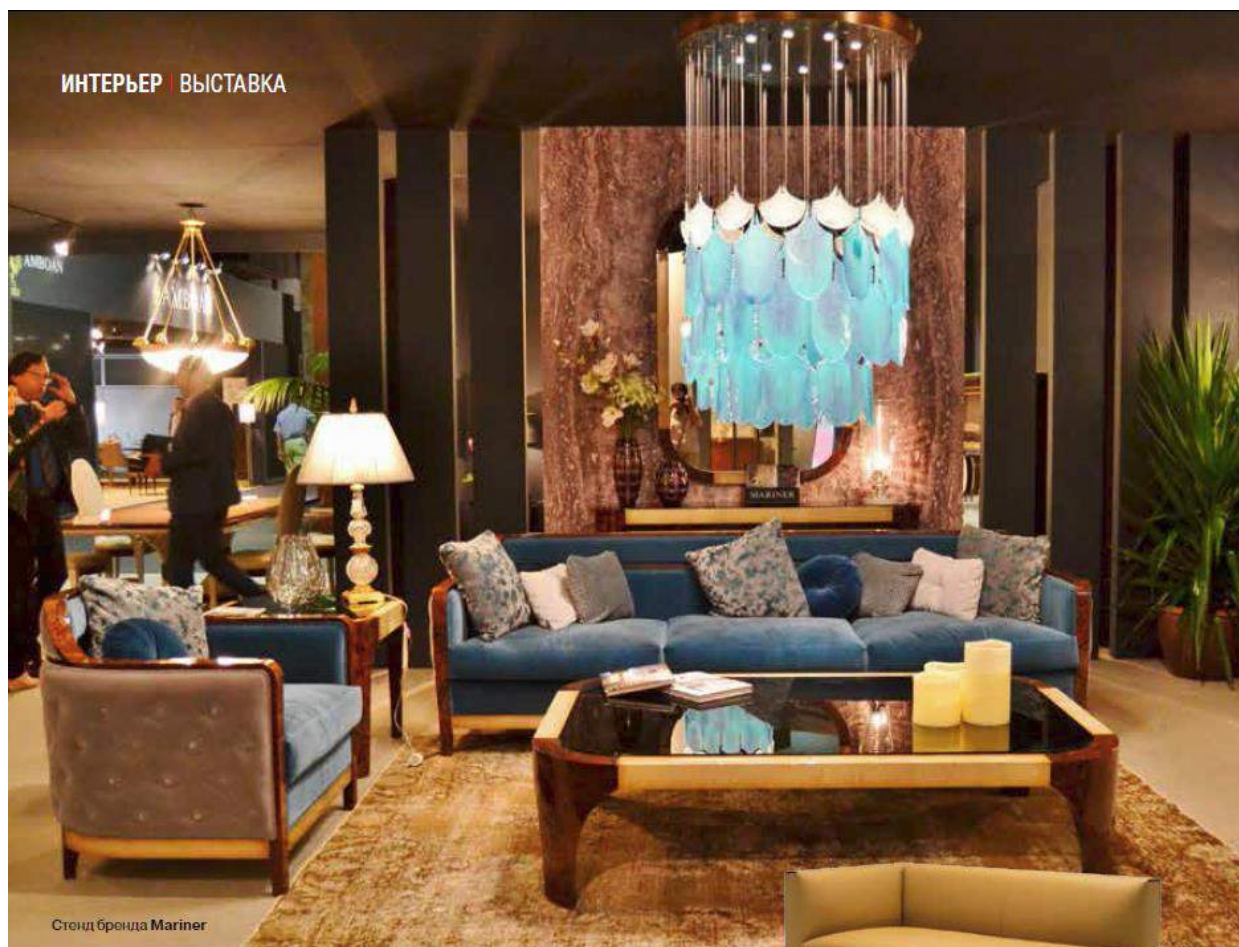
Хуан Карлос Муноз, президент Ассоциации испанских мебельщиков

**SALON:** Уважаемый г-н Муноз, в чем принципиальное отличие выставки в Валенсии от других международных мебельных ярмарок?  
 — Для нас, Ассоциации испанских мебельщиков, выставка очень важна как главная собственная площадка. Здесь у нас есть возможность показать себя, наши национальные особенности мебелиной индустрии. Испанцы занимают второе место в мире по производству мебели после итальянцев. И доля нашего рынка растет год от года.

**В:** А каковы эти особенности?

— Мы ценим нашу древнюю культуру, художественные традиции, народные ремесла. Может быть, поэтому большая доля фабрик — небольшие семейные предприятия, где по-прежнему используется ручной труд. Традиции в интерьере стремительно меняются, классика преобразуется, тщательно обработанная резная мебель отходит на второй план, а вот современный «сектор» всё больше набирает силу, особенно среди молодежи. И испанская мебельная промышленность чувствительно реагирует на новые запросы аудитории. С этой точки зрения экспозиция нынешнего года выглядит очень свежо и интересно! 





ИНТЕРЬЕР | ВЫСТАВКА

Стенд бренда Mariner

СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ФЛЕР, ВОЗРОЖДЕНИЕ ПРИРОДЫ, НОВЫЙ ЛЮКС И ЭТНИКА –  
ВДОХНОВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЬЕРНЫЕ ТРЕНДЫ НА ВЫСТАВКЕ HABITAT VALENCIA



Диван Raglan,  
Andreu World

Стенд бренда Elean Bucco



# И ПРАВЬ, Испания

АВТОР ТЕКСТА: ТАТЬЯНА ФЕДУЛОВА | ФОТО ПРЕДОСТАВЛЕНЫ HABITAT VALENCIA 2017

Сентябрь был ознаменован важным для интерьерного мира событием – в солнечной Валенсии прошла мебельная выставка Habitat Valencia 2017, представившая около 300 локальных брендов и привлекая внимание более 23 тысяч дизайнеров, декораторов и журналистов со всего света. Почему же именно Испания? Дело в особенности локального мебельного бизнеса. В основном, испанские компании – это небольшие семейные предприятия, почитающие свою историю и уважающие национальные традиции. В заботе о репутации они производят действительно качественные продукты, которые, ко всему прочему, имеют собственное «лицо». Такая специфика порождает свои тренды, о которых мы сейчас и расскажем.





**ЭКОСТИЛЬ**

Habitat Valencia 2017 запомнилась четырьмя любопытными направлениями. Первое место в нашем импровизированном хит-параде по праву принадлежит так называемому «возрождению природы». От привычного экостиля, абсолютного тренда последних лет, его отличает отношение к красоте. В то время как экостиль стремится к лаконичности и воспекает минимализм, «возрождение природы» делает ставку на эстетику натуральных материалов. Так, JOENFA NATURE делает главными героями своей новой коллекции причудливые узоры, созданные самой природой. Из необработанных стволов бренд создает необычные светильники, из фактурных спилов с годовыми кольцами – столы и стулья, а из экзотических пород дерева – статуэтки и декоративные элементы. Coleccion Alexandra украшает комоды и консоли изящными рисунками в виде ветвей кустарника.

Спинка кровати Maze, JOENFA NATURE



Столлик Palma Royal, JOENFA NATURE



Кресло-качалка Logon, JOENFA NATURE



Стул Coll, Capdell



Статуэтка, JOENFA NATURE



Диван Raglan, Andreu World



Скамья Trienal, Andreu World

Наряду с такими гигантами, как Saloni del Mobile в Милане и Maison & Objet в Париже, Habitat Valencia демонстрирует красочную палитру трендов, которые будут господствовать в дизайне интерьеров ближайшие несколько лет

Конечно, и минималистичный экостиль находит здесь свое отражение. Andreu World, Capdell и Carmenes изготавливают лаконичные диваны, кресла и стулья, в основе которых – каркасы из некрашеного дерева. Компании Point и Ondaretta зонзируют пространство с помощью деревянных стеллажей, на которых устанавливают растения в горшках. Louratime создает целую коллекцию домашней мебели, от кроватей до кухонных стеллажей, посвященную идее простоты и функциональности. И все эти бренды добавляют в свою палитру земляные, чуть приглушенные тона: болотный, бежевый, горчичный, серый.

ИНТЕРЬЕР | ВЫСТАВКА



Стенд бренда Coleccion Alexandra

Шкаф из коллекции Alexandra, Coleccion Alexandra



Консоли, Coleccion Alexandra

Стенд бренда Elean Bucco



Диван Троя-Трояно, Coleccion Alexandra

ГЛОБАЛЬНОЕ  
ВДОХНОВЕНИЕ

На втором месте расположился тренд на «глобальное вдохновение»: испанские дизайнеры дали волю фантазии и растворились в мечтах о дальних странствиях. В результате последние коллекции, представленные на выставке, дышат колоритом Марокко и Арабских Эмиратов, Китая и Индии. Например, к традиционному, сугубо испанскому дизайну бренд Coleccion Alexandra добавляет несколько китайских ноток в виде роскошных фарфоровых ваз с драконами и светильников экзотической формы. А Elean Bucco находит вдохновение в Африке.



Пуф из коллекции Medina, Coleccion Alexandra

Диван Мооп, Coleccion Alexandra



Стенд бренда Coleccion Alexandra

Кроме того, множество компаний испытывают явную тягу к эклектике: в их коллекциях встречаются подушки и пледы с животными принтами, ковры из натуральных и искусственных шкур, панно с красочными изображениями быта других народов.



Стенд бренда Tomas Saez Disseny

*ИСПАНСКИЙ ДИЗАЙН С ГОТОВНОСТЬЮ ОТКРЫВАЕТСЯ НАВСТРЕЧУ ГЛОБАЛЬНЫМ ИДЕЯМ, СОХРАНЯЯ ПРИ ЭТОМ ОСОБЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОЛОРИТ*

### ЭЛЕГАНТНОСТЬ И ШИК

Без упоминания о следующем тренде наш рассказ о Habitat Valencia 2017 был бы неполным. На очереди новый люкс – направление, которое зародилось в Испании одновременно со всей индустрией мебельного дизайна, и которое развивалось вместе с ней. Описать его можно двумя словами: элегантность и шик. Стиль немислим без лакированного дерева ценных пород, бархата и атласа, великолепных ковров и высококачественного текстиля, латуни и хрома в деталях. Основные представители нового люкса: Coleccion Alexandra, Tecni Nova, Valenti и Koo. Каждое их изделие – реверанс прекрасному ар-деко, и каждое может по праву считаться произведением интерьерного искусства.

Столик Wika, Coleccion Alexandra



Столик, Tecni Nova

Стенд бренда Sofritti Pelli



Буфет Atenea, Coleccion Alexandra

Столик Alba, Coleccion Alexandra

Кресло Tecni Nova

Стул Alex, Coleccion Alexandra

Тумбочка из коллекции Valentina, Coleccion Alexandra



Стенд бренда Diabla

Качели Nautica,  
Expormim

Стул Voxel,  
Vondom

### СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ФЛЕР

Наконец, в завершение – так называемый «средиземноморский флер», удивительно многогранный тренд, содержащий в себе сразу несколько смыслов. Речь о последних тенденциях в области уличной мебели: правильно организовать пространство на открытом воздухе в жаркой Испании не менее важно, чем дома. Более интересный для нас и наших климатических реалий смысл тренда, – постепенное превращение уличной мебели в домашнюю. Так, кресла из ротанга с мягкими подушками от Skyline Design превосходно чувствуют себя в гостиной, выполненной в светлых тонах. Как и плетеные уличные качели от Expormim, которые можно закрепить на дереве во дворе, а можно – на потолке в гостиной или спальне. Большие кадки для растений от Diabla, совсем недавно уместные разве что у бассейна, теперь помогают отделить кухонную зону от столовой.



Напольная ваза Adan,  
Vondom



Стенд бренда Expormim



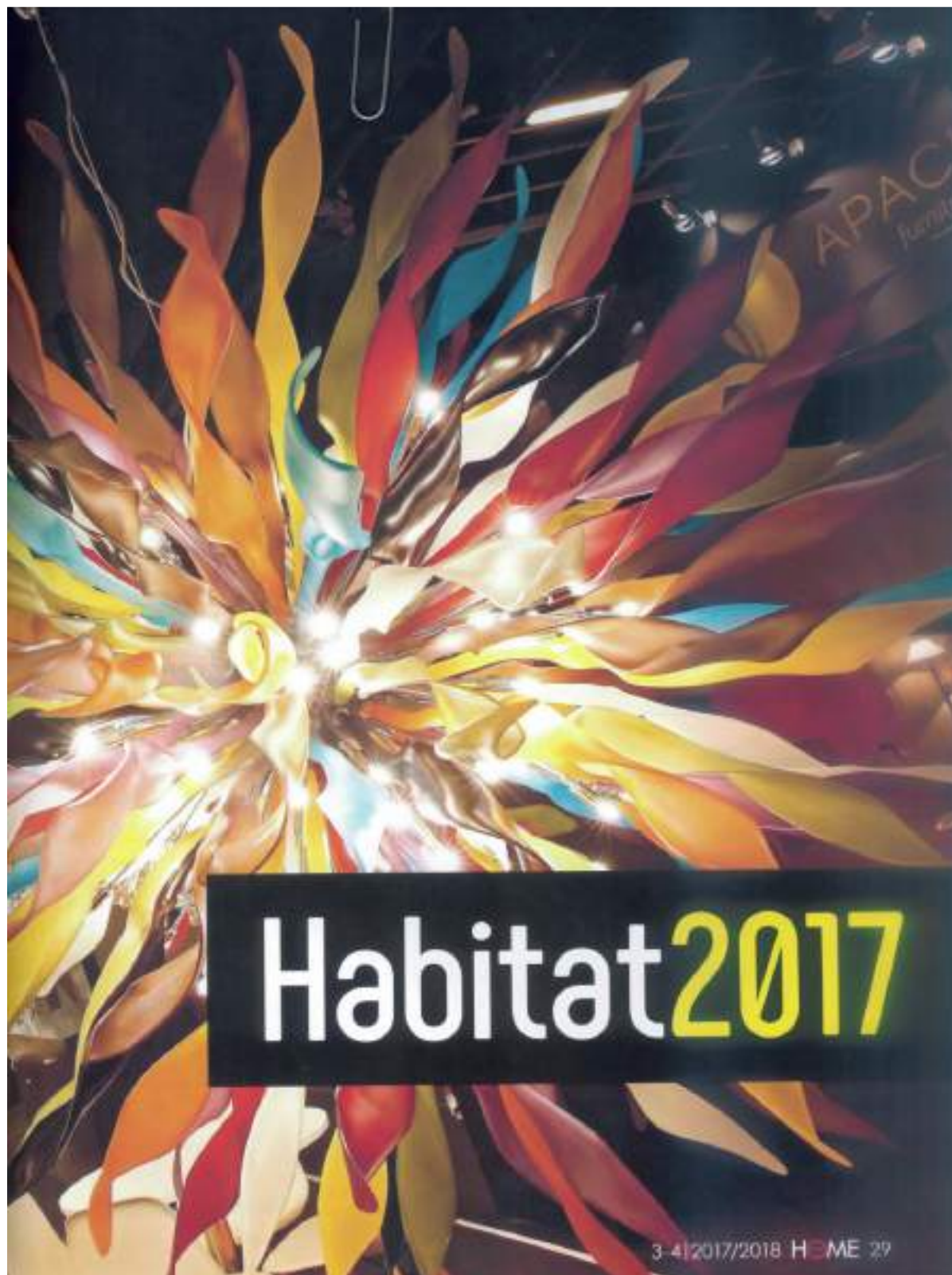
Табурет Brooklyn,  
Vondom

Беседка,  
Skyline  
Design



# UCRANIA







Испанская дизайнерская традиция всегда была заметным явлением в мире. Местные мастера часто прибегают к неординарным решениям, склонны к маленьким провокациям, но никогда не забывают о главном – интерьер должен быть гармоничным и удобным, а мебель – неизменно качественной и стильной. Новинки выставки Habitat Valencia подтверждают эту традицию.



30 HOME 3-4 | 2017/2018





**В**ыставка Habitat Valencia в этом году снова пришла осенью – с 19 по 22 сентября. Возвращение в привычные сентябрьские даты позволило организаторам расширить программу мероприятия, и это увеличило интерес. Количество посетителей превы-



сило даже самые смелые ожидания и составило 25 тысячи человек из полутора сотен стран мира.

В особенности организаторы Habitat Valencia отмечают большое количество профессиональных посетителей. Среди них – множество представителей торговых сетей, которые постоянно находятся в поисках новинок, чтобы разнообразить свой ассортимент, а также, конечно, профессионалы отрасли – архитекторы, дизайнеры, декора-



32 HOME 3-4 | 2017/2018



мира. Их основной задачей было отселе-  
дировать самые сильные тренды и накопить  
материал для дальнейшей работы.

Участниками выставки стали более  
400 фабрик со всего мира. Конечно,  
главную роль традиционно играли ита-  
льские производители, для них участ-  
ствие в Habitat Valencia – это лучший  
способ показать свои изделия зару-  
бежным гостям. В этом году их обще-  
ство разбавили участники из Италии,  
Франции, Португалии, Великобрита-  
нии, Чехии, Малайзии, Мексики,  
Турции.

Уже традиционно выставка посвящена  
не только мебели, но также предметам  
декора и осветительным приборам.  
На этот раз была четко выражена тен-  
денция к росту популярности совре-  
менного дизайна, достаточно часто  
применялись и нестандартные, аван-  
гардные решения. Впрочем, было чем  
полюбоваться и ценителям классики.  
Основная экспозиция Habitat Valencia  
в этом году разместилась на площади  
45 тысяч квадратных метров, что ров-  
но в три раза больше, чем год назад.





ВЫСТАВКА ВАЛЕНСИЯ





Выставочный комплекс Feria Valencia предоставляет зрителю два козырька, благодаря чему участникам и гостям не приходится тесниться и жести ладьями всех.

Расширить масштабы выставки участники побудили, среди прочего, улучшение экономической ситуации в стране. После предварительного кризиса испанская мебельная промышленность начала расти, производители стали предлагать больше интересных новинок, а инвесторы готовы тратить больше денег.

Для того чтобы вместе вместе покупателей и производителей, дать возможность пообщаться и наладить деловые контакты, организаторы Habitat Valencia разработали насыщенный деловой и развлекательную программу. Так, в эти дни прошла пятая Национальная встреча ассоциаций дизайнеров Испании, собиравшая профессионалов со всей страны. В то же время календарь людей представит работы молодых дизайнеров из разных стран, в том числе из Мексика, Корея и Доминиканской Республики.

Следующая выставка Habitat Valencia пройдет ровно через год – с 18 по 21 сентября 2018 года.



38 HOME 3-4 | 2017/2018







**O**чередная выставка Habitat Valencia, которая в этом году прошла с 19 по 22 сентября, стала рекордной по числу посетителей. Самый главный индикатор успешности мероприятия –

количество посетителей – превысило два миллиона человек и составило более 23 тыс. людей из Испании, других государств Евразии и всего мира. Всего гостей выставки стало свыше 51 страны.

В прошлом году организаторы Habitat Valencia решили на эксперименте и перенесли в июле февраль, когда она проходила одновременно с двумя другими мероприятиями. К сожалению, эксперимент был признан неудачным, и в 2017 году выставка снова прошла в сентябре. Это – намного более высокая посещаемость. Что не менее важно, высоким был процент профессиональных посетителей. Столь отличные результаты, конечно, не могли пройти мимо представителей ритейлеров, аккаунтинга, которые они смогут предложить посетителям, так и дизайнерам, архитекторам, приезжающим за свежими идеями.

Количество фирм, представленных на выставке, превысило отметку в четыре миллиона. Из них представлено 1000 компаний и множество производителей из стран. Среди них – Италия, Германия, Франция, Великобритания, Чехия, Малайзия, Турция.

В центре внимания выставки была не только мебель, которая, конечно, играет ведущую роль, но и предметы декора и осветительные





## — ВЫСТАВКА —

ры. Отличительной чертой стало выражение предельно чистой эстетики в современном, иногда даже авангардном стиле.

Площадь экспозиции в этом году составила 45 тысяч квадратных метров – в три раза больше, чем в прошлом. Выставка заняла два павильона комплекса Feria Valencia. Благодаря этому и участника, и гости чувствовали себя более свободно в таком большом пространстве.

Экспозиционная зона для такого расширения Habitat Valencia была как нельзя хороша. Испанская мебельная промышленность, некоторые время назад оказавшаяся в кри-





НА ВЫСТАВКЕ НАВИТАТ VALENCIA БЫЛО ПРЕДСТАВЛЕНО БОЛЕ 400 БРЕНДОВ ИЗ ИСПАНИИ И ДРУГИХ СТРАН, СРЕДИ КОТОРЫХ ИТАЛИЯ, ГЕРМАНИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ, ЧЕХИ МАЛАЙЗИЯ, МЕКСИКА, ТУРЦИЯ.









**Spanish National  
Association  
of Furniture  
Manufacturers  
and Exporters**



**A N I E M E**

**FURNITURE FROM SPAIN**  
[www.muebledeespana.com](http://www.muebledeespana.com)